



TEGIJA

Giorgio Napolitano

Itaalia valik presidendi kohal - kuuendal katsel

↑ Majanduslikes ja poliitilistes kriisides visklev Itaalia suutis kuuendal katsel kokku leppida presidendi isikus - ametikohal jätkab 87aastane kommunistliku taustaga Giorgio Napolitano. Olles esimene Itaalia tagasivalitud president, annab ta sellega garantii, et Mario Mon-

ti valitsuse algatatud reformid tagasikäiku ei saa. Valikus pettunud inimeste hinnangul on see aga samm tagasi, mitte edasi Itaalia arengus. Agentuur Reuters tõdes, et Napolitano ei pruugi päris seitsmeks aastaks presidendiks jääda, vaid võib koha loovutada, kui ummikseis laheneb hakab.

REPLIIK

Ametikoht: anonüümne netikommentaator

Tallinna abilinnapea Kalle Klandorfi argumentid linnaametnike anonüümse kommenteerimise kohta on tuttav lasteaiast: teised teevad ka ja et Delfi ongi selline so-palehekülg, kuhu oma nimega kommenteerima ei lähe. "Väga tublid, et kommenteerivad," nentis Klandorf, minnes elegantselt probleemi sisust mööda: linnaametnikud mõju-tavad töö ajal avalikku arvamust erakonna huvides.



TALLINNA abi-linnapea Kalle Klandorf näeb anonüümse kommenteerimisel palju häid külgi.

PÄEVA FAKT

20.

KOHAL Venemaa rikkaimate ametnike nimekirjas on Eesti kodakondsust omanud Maksim Liksutov, kes on ühtlasi Moskva linnavalitsuse hetke rikkaim ametnik, kirjutab Delfi. Eelmise aasta lõpus transpordiküsimustes Moskva aselinnapeaks saanud Liksutov teenis 2012. aastal 270 miljonit rubla (6,8 miljonit eurot) ning talle kuulub kuus maavaldust Eestis, kolm Venemaal ning üks Itaalias. Vastavalt deklaratsioonile on tal Moskvast korter ning oblastis maja, Itaalias samuti maja, Eestis kaks korterit, elumaja ning isiklik teelõik.

HOMME

Mis muutub Tallinna Sadamas Venemaa firma Rail Garanti lahkumisel?

LOE ÄRIPAEVAST



ILLUSTRATSIOON: ANTI VEERMAA

JUHTKIRI

Kevad käes: ettevõtjad ärkavad pikast talveunest

Kriis ülimalt ettevaatlikuks muutunud ettevõtjad on hakanud tasapisi talveunest ärkama ja otsima rakendust lahjadel aastatel halvenemise kartuses kõrvale pandud rahale. Ka ettevõtete laenamisaktiivsus on suurenenud. Äripäeva meelest on see hea märk.

Eelmisel aastal Rumeeniast 2,5 miljoni eurose kahjumiga lahkunud Olympicu nõukogu liige Armin Karu on taas tuleviku suhtes optimistlik ja ei välista koguni, et kord tuleb päev, mil Olympic maailma meelelahutuspealinna Las Vegases äri püsti paneb. Kas see ka teoks saab, ei olegi siinkohal kõige olulisem: tähtis on, et taas julgetakse mõelda suurelt, hulk uusi turge on sihikul ja ettevõtte taas tegevuse laiendamise faasis.

Uued valdkonnad. Hiljaaegu 2018. aastani paika pandud finantseesmärgid avaldanud Merko, kes pole viimase kolme aasta jooksul seatud sihte saavutada suutnud, on samuti asunud laiemalt ringi vaatama ja plaanib tegutsema hakata mõnes täiesti uues valdkonnas. Missuguses täpselt, on seni teadmata.

Ent koduturg on Merkole kitsaks jäämas ning senisest riigihankesõltuvusest on plaanis vabaneda, sest Eestis ei ole kodus ehitusteenuste nõudluse suurenemist lähiajal ette näha. Järelikult tuleb vaadata väljapoole. Venemaa ja Ukraina on esialgu plaanidest välja kirjutatud, Ukraina tütarfirmadki kõrvetada saamise järel kinni pandud, nüüd on eeldatavasti sihikul euroopalike tavadege lähinaabrid.

Läti on lähedal. Viljar Arakase tegevjuhitav Eften on laienemas Lätis, kus on asutamisel ka fondivalitseja kohalik tütarfirma. See tähendab, et Riia lähisteles Jelgavasse ostetud kin-nistu, kuhu on plaanis rajada kaubanduskes-

”**Tähtis on see, et taas julgetakse mõelda suurelt.**

kus, ei jää eeldatavasti ainsaks projektiks lõunanaabrite juures. 2009. aastal Lätis kõva kahjumi tõttu tegevuse külmutanud Selver samas veel Lätis uuesti tegevust alustada ei plaani. Siiski pole võimatu, et Läti peatne üleminek eurole ja eeldatav eurotsooni uueks pal-lapseks kujunemine hajutab ka Selveri pes-simismi ning naasmiseks Läti turule ei kulu lausa pikki aastaid, nagu ettevõtte juhid praegu arvavad.

Laenuraha appi. Palju ettevõtjad võtavad laienemiseks endisest julgemalt appi ka laenuraha. Eesti Panga prognoosi järgi kasvab pankade laenuportfell peamiselt ettevõtete suureneva laenuvõimega toel 3,2 protsenti. See ei ole teab kui suur number, ent pärast kriisiaastaid siiski rõõmustav.

Ettevõtete laenuaktiivsus on ootuspäraselt seotud majanduskasvuga, enamgi ehk aga mõistmisega, et praegu võib olla parim aeg ära teha investeeringud, mille tegemist on pidurdanud võlakriisi venimisest ajendatud kartused. Laenuraha kaasamine on mõistlik, sest lähiajal läheb laenamine ilmselt taas kallimaks.

Kõige tähtsam on aga leida tulus rakendus seisvale rahale, mis on kogu Euroopa probleem. Euroopa ettevõtetel on praegu üle kolme korra rohkem raha kui kümme aastat tagasi. Ettevaatlikkus on iseenesest hea asi, aga konservatiivsus ei tohi liiga kaua kesta, muidu muutub see stagnatsiooniks.

Raha kontrol hoidmine on praegu kõige kahjulikum nii eraisikule kui ka ettevõtjale, sest intressid on nulli lähedal ja inflatsioon arvestades tegelikult ju negatiivsed. Eesti ettevõtjad on oma laienemiskavade seiskust välja murdnud.

Kommenteeri aripaev.ee-s

AS Inflat annab mai lõpus üürile Paljassaare sadamaalal asuva külmlao.

Ladu pindalaga 400 m² võimaldab ladustada ja käidelda külma temperatuuril kuni -21 °C.

Huvi korral palume ühendust võtta tel 504 5794.



Attention! Inflat Ltd. reefer storage in vicinity of Paljassaare port to let as from end – May, inst.

Capacity about 500 tons fish in cartons, temperature to -21 °C.

Contact Vladimir Hill, phone +372 504 5794

LEEDU PVC-AKENDE ja **USTE TOOTJA** otsib selles valdkonnas **KOGEMUSTEGA ERAISIKUT** või **ETTEVÕTET**, kes oleks huvitatud meie toodete levitamisest Eesti turul. Suhtluskeel: inglise keel. Täpsemat teavet küsida aadressil export@reganas.lt





ÜTLES

Indrek Tarand: Pangakontod tunnis- tavad poliitilise dopingu A-proovi posi- tiivseks.

Euroopa Parlamendi saadik peab Reformierakonna varjatud rahastajate paljastamist ülioluliseks. LOE LÄHEMALT LK 6

LÜHIDALT 3

22. aprill 2013 ÄRIPÄEV

toimetaja Kadri Bank, tel 667 0399, e-post kadri.bank@aripaev.ee

Lühem aasta toob pankadele 5 miljonit eurot lisakasumit

MARTA JAAKSON
marta.jaakson@aripaev.ee

Aasta pikkuseks 360 päeva arvestanud Eestis tegutsevad pangad teenisid ligi viis miljonit eurot rohkem, kui nad keskmise 365,25päevase aasta puhul teeninud oleks.

Üks pahane SEB laenuklient võttis Äripäevaga ühendust ja rääkis, et tema pea 100 000eurose laenu puhul tuleb praeguseks intressivaheks 2,31 eurot kuus. "Kui need 2,31 eurot kõigi laenajate ja ka liisinguklientide puhul kokku arvestada, võib kokku tulev summa, mille pangad mitte millegi eest tasku pistavad, päris suur olla," arutles ta.

Kuna Eesti pankade laenu- maht ja keskmine intressimäär ületab üksjagu hoiuste mahtu ja nende pealt makstavat intressi, hindab Äripäeva börsitoimetuse juht Raivo Sormunen, et tegelikku kalendriaasta pikkust kasutades oleks pangad samade intressitasemete juures möödunud aastal umbes 5 miljonit eurot vähem kasumit teeninud. "Ühelt poolt on laenajad lühema "panga-aasta" tõttu aastaks umbes 7 miljonit rohkem laenuintressideks maksnud, teisalt on hoiustajatele 2 miljonit eurot juurde makstud," võttis Sormunen numbrid kokku.

Üldlevinud tava. Swedbanki pressiesindaja Mart Siilivask selgitas, et panganduses loetaksegi üldlevinud tava kohaselt aasta pikkuseks 360 päeva ning päevade arvaks kuus kas 30 päeva või tegelik päevade arv kuus, sõltuvalt pangast. Swedbanki hoiuselepingus, aga ka näiteks laenulepingus on selleks tegelik päevade arv kuus.

Sarnast meetodit kasutab ka

Ühelt poolt on laenajad lühema "panga-aasta" tõttu aastaks umbes 7 miljonit rohkem laenuintressideks maksnud, teisalt on hoiustajatele 2 miljonit eurot juurde makstud.

Äripäeva börsitoimetuse juht Raivo Sormunen

konkurent SEB, mille pressiesindaja Silver Vohu sõnul on selline aluspõhimõte Euroopas valdav. Vohu rääkis, et 360päevane aasta ja tegelik päevade arv kuus on arvutuste aluseks olnud juba mitmeid aastaid ja kuna tegemist on n-ö aluspõhimõttega, siis kliendipõhiselt seda muuta ei saa.

360päevane aasta ka hoiustel. Hoiuste intressi arvutamisel lähtub Swedbank samuti 360päevasest aastast ja tegelikust päevade arvust kalendrikuus. Siilivase selgitusel tähendab see, et intressi arvestamisel jagatakse tegelikult hoiustatud päevade arv aasta arvestusliku päevade arvuga 360, mitte 365 või 366 päevaga, nii nagu aastast tegelikult on. "Meile teadaolevalt kasutavad seda kõik turul olevad pangad," ütles ta.

Eesti Panga krediidiastutuse statistika andmeil teenisid pangad laenudelt mullu 496 miljonit eurot ja 2011. aastal 575 miljonit eurot intressituluna. Samas maksid pangad hoiustajatele 2011. aastal 210 ja eelmisel aastal 144 miljonit eurot.

Sõõrumaa sai loa Alfastari ostuks

Konkurentsiamet lubas Urmas Sõõrumaa turvafirmal USS Security Eesti osta Andrei Žukovile kuuluva Alfastar Turvateenistuse ASI.

USS Security Eesti juhatuse esimehe Sven Nuutmanni sõnul pole sel aastal veel mõni firmaost välistatud.

"Meie soov on ettevõtet kasvatada ja arendada ning just jae- kaubanduse valdkonnas näeme

praegu suurimaid võimalusi," ütles Nuutmann. Sellest kuust algas USS Security koostöö Rimi Eesti Food ASi ja ETK Grupiga. Peale Alfastari liitmist töötab USS Security ridades Eestis kokku ligi 1600 inimest ning valvatavaid objekte on üle 16 000. Sellega kuulub ettevõttele ligi kolmandik Eesti valveteenuste turust.

ARIPAEV.EE

Economist: Läti euroväljavaated head

Palja silmaga vaadates ei tohiks Lätil euro käibelevõtuga mingeid probleeme tekkida - riik täidab euroga liitumise Maastrichti kriteeriumid suurema vaevata, kirjutas ajakiri Economist. Samas on Läti suh-

tes euroala riikide seas omajagu skepsist - eelkõige Prantsusmaal ja Hispaanias, mida peaminister Valdis Dombrovskis eelmisel nädalal isiklikult hajutama sõitis.

Probleem on selles, et Lätist on edulugu saanud alles suh-

teliselt hiljuti. Alles oli Läti abi- programmi riik majanduse jär- su kukkumisega. Elanikkonna jõukuse poolest on Läti ELis kol- me kõige vaesema riigi hulgas. Ning kõhklusi tekitavad ka Lä- ti pangad, kus mitteresidenti-

de hoiused moodustavad poole hoiuste kogusummast.

Euroopa Keskpanka ja Euroopa Komisjoni raportit Läti val- misolekust euroga liitumiseks on oodata mais.

ARIPAEV.EE



Nüüd on kogu ettevõtte energiatõhusus teie näppude all

StruxureWare tarkvara loob ülevaatlikuma pildi kiireteks otsusteks

Te ei saa hallata seda, mida te ei näe. Ärijõudluse optimeerimiseks ja ressursside säästmiseks vajate te strateegiat, mis on loodud aruka tarkvara ja inseneriteadmiste koostöös. Schneider Electric™ on selleks välja töötanud StruxureWare™ tarkvara.

Õige info õigele kasutajale õigel ajal

Avatud, skaleeritav ja lihtsasti integreeritav 3. osapoole tootjatega StruxureWare tarkvara on unikaalne platvorm rakendustest, mis annab teile ülevaate energia ja teiste ressursside tarbimisest üle terve teie organisatsiooni. Hoidke kasvavad energiahinnad kontrolli all, täitke raporteerimisnõuded ning hoidke osanikud informeeritud. Täpsed ja aktuaalsed raportid vähendavad ka informüürast tekitatud konflikte. Kui te võtate StruxureWare kasutusele EcoStruxure™ osana, on teil võimalus saavutada märkimisväärne kokkuvõtte kapitali- ja tootmisikuludest.

Ülemaailmne liider energiatõhususe ja jätkusuutlikuse alal

Kolmeteistkümnendana 100 maailma kõige jätkusuutlikuma firma hulgas, omab Schneider Electric lahendusi ja teadmisi, et tõhustada teie efektiivsust ja vähendada mõju keskkonnale. Meie viimased saavutused: auhind silmapaistva CO₂ haldustarkvara eest ning meie Pariisi peakorteri sertifitseerimine maailma esimese ISO 50001 vastava hoonena.

StruxureWare

Viis elutähtsat aspekti, mille puhul StruxureWare aitab teid keldrist katuseni

- > **Kohene juurdepääs andmetele:** õiges formaadis andmed nõutud ajal ja kohas
- > **Jagage infot kindlusega:** Jagage täpset ja ajakohast infot ettevõtte sees ja väljaspool
- > **Looge konkreetsed raportid:** arendage välja kriitilised raportid, mis aitavad teie ettevõttel vastu võtta otsuseid
- > **Tehke otsused info põhjal:** töötage ühe reaalarja tööallikaga ning vältige otustamisel oletusi
- > **Tegeutsega efektiivsemalt:** Avastage moodused energiasäästu ja protsesside parandamiseks

Soovite saavutada energiasäästu?

Vaadake Struxureware Energy Online tutvustavat videot ning saage võimalus võita iPhone 5!

Külastage www.SEreply.com ning sisestage kood 34071p

Klienditeenindus: 6 580 777

Schneider Electric

©2013 Schneider Electric. All Rights Reserved. Schneider Electric, StruxureWare, and EcoStruxure are trademarks owned by Schneider Electric Industries SAS or its affiliated companies. All other trademarks are property of their respective owners. www.schneider-electric.com • 998-1169566_EE_B



ÄRIPÄEV 22. aprill 2013

toimetaja Kadri Bank, tel 667 0399, e-post kadri.bank@aripaev.ee

”Kaili Lellep: Ravimiseaduse mõistes on proviisorile ravimitootja antud kingituse eesmärk alati tootja ravimite müügi suurendamine.

Ravimiameti õigusnõuniku sõnul ei sõltu kingi tegemise motiiv ravimifirma väidetest või tõlgendustest

TURUNDUSNÕKS

Ravimifirma lennutas apteekrid Londonisse.

Reisile kutsuti parimad partnerid

KADRI JAKOBSON, KADRI BANK
kadri.jakobson@aripaev.ee, kadri.bank@aripaev.ee



Reede keskpäeva paiku kogunes Tallinna lennujaama üle paarikümne apteekri, kes lendasid ravimifirma korraldatud kolmepäevasele Londoni reisile. Ravimifirma juhi sõnul oli tegu nende paremate koostööpartneritega ning reis seotud toidulisanditega, mida tohtivat turundada igat moodi. Ravimiameti esindaja kinnitusel on aga ka toidulisandi turundusele seatud piirangud. Sellele lisaks ei tohi apteeker võtta vastu kallimat kui 6,4eurost kingitust.

Äripäev sai mõni aeg tagasi vihje, et ravimifirma Vitabalans Pharma lennutas Eesti apteekrid Londonisse ning reisile pääsemise tingimuseks on ravimi Ibumax edukas müümine. Ibumaxi müügiloa hoidja ja tootja on Soome firma Vitabalans OY, kelle tütarfirma Eestis on Vitabalans Pharma.

Möödunud reede keskpäeval kogunesidki proviisorid Tallinna lennujaama. Paarkümmend inimest, pea kõik naisterahvad, ootasid ootesaalis mitmes grupis. Küsimusele, kas see on Vitabalansi grupp, tuleb neilt vastuseks ühtne jah. Saades aga teada, et küsijad on ajakirjanikud, pööravad proviisorid selja ja valguvad mööda suurt ootesaali laiali.

“Ma saan aru, kuhu te tahate sihtida, kuid see on kooskõlas seadusega,” ütleb üks punases mantlis naine, kes on enda sõnul Vitabalansi töötaja, kuid keeldub oma nime avaldamast.

Paljudele küsimustele vastab ta kas lihtsalt vaikimisega või sügavalt ohates.

“Mina tean, mida ma sinna tegema lähen. Ma ei anna teile intervjuud,” keeldub ta ütlemast, milline on reisi programm, kes selle reisi eest tasub ning mis reisiiga täpsemalt tegu. “Mina tasun selle reisi eest ise, sest ma olen Vitabalansi töötaja,” ütleb ta vaid ning soovib pöörduda Vitabalans Pharma Eesti juhi Katrin Krassi poole. Krass ei ole veel lennujaama saabunud.

Küsimused jäävad vastusetä. Küsime veel, kuidas valiti apteekrid, kes reisile lähevad. “Et selles mõttes, et... eks meil on omad sellised... noh, ma ei taha vastata sellele. Ma tahan oma kolleegidega arutada, mis seisukoha peaksime intervjuu suhtes võtma,” ütleb ta.

Ajal, kui saali mööda laiali jooksnud seltskond

”Sellele ma praegu ei vasta.

Vitabalans Pharma juhi Katrin Krassi vastus küsimusele, kes reisi eest tasub

ootab Katrin Krassi, kõnnitakse üksi või väikeste gruppidega kohvritega ringi, püüdes jätta muljet, et üksteist ei tunta ning et reisile ei suundu ta üheskoos. Küll aga käib punases mantlis ravimifirma esindaja midagi rääkides ühe pundi juurest teise juurde.

Naiste seltskond, kellega Vitabalansi esindaja vestles, ei tunnista, et nad ravimifirma korraldatud reisi gruppi kuuluvad.

“Ei. Londonisse lendame, aga mitte Vitabalansiga,” nendib neist üks. “See on täiesti erareis.”

Üks apteeker ütleb aga, et tegu on õppereisiga. Küsimusele, milline näeb siis välja reisi programm, vastas ta: “Siin on targemaid inimesi, kes sellele vastavad.”

Ta lisab, et reisikulud tasub tema ise.

Ravimifirma jaotab pileteid. Lõpuks saabub ka ravimifirma Eesti juht Katrin Krass, hunnik välja-prinditud lennupiletid käes. Ta annab need punases mantlis kolleegi kätte, kes omakorda jaotab kogu paki igas ilmakaares seisvatele kaasreisijatele.

Krass väidab, et tegu on toidulisandite seminar-reisiga. Ta ütleb, et programm toimub Londoni hotellis Cumberland. Krass lisab, et tegu on turundusreisiga, see kestab kolm päeva ja esmaspäeval tullakse tagasi. Tema sõnul toimuvad seminarid nii laupäeval kui ka pühapäeval, programmis on ka tutvumine vaatamisväärsustega.

Krassi sõnul ei ole tegu preemiareisiga. Küsimusele, mille alusel siis apteekrid reisile valiti, vastab ta: “Need on meie paremad koostööpartnerid. Eesti turg on paraku nii väike, kahjuks on see jagunenud ja mitte kõik apteegiketid ei müü kahjuks Vitabalansi tooteid.”

Ravimifirma: toidulisand pole ravim. Seda, kes Londoni-reisi eest tasub, Krass ei ütle. “Sellele ma praegu ei vasta. Kui te soovite täpset infot, pean ma nõu pidama raamatupidajaga. Me võime rääkida sellest pärast reisi,” pakub ta. Lõpuks tunnustab ta, et osaliselt katab reisikulud siiski Vitabalans.

Krass ütleb, et on kursis ravimiameti tehtud varasemate ettekirjutustega ravimifirmadele, kes on apteekreid reisidele viinud.

“Nagu ma teile kinnitan, siis ravimite pealt pole meil mingisuguseid preemiareise. Toidulisand on nagu toit – turundust võib igat moodi teha. Vaadake toiduseadust – selle pealt võib kõike teha,” selgitas Krass.

Kui eetiliseks Krass peab seda, et apteekritele makstakse kolmepäevane reis Londonisse kinni?

“Esitaks ma ei öelnud seda, et apteekritele maks-



takse saajaprotsendiliselt reis kinni. Kui te räägite ravimist, siis on konkurendid meie kohta laimu levitanud. Teguts on toidulisanditega ja seda müüakse ka kauplustes,” jätkab Krass.

Miks siis pole Vitabalans kutsunud Londonisse ka poepidajaid?

“Keegi ei keela ka kaupluste pidajaid kutsuda – see on vaba valik. Aga see jutt muutub juba... Ma vaatan, et mul on aeg,” lõpetab Krass ja suundub lennukile.

Ravimiamet: toidulisand pole erand. Äripäeva info peale asus ravimiamet reedel välja selgitama reisi asjaolusid, et seejärel anda hinnang toimunu vastavusele ravimiseadusele, eelkõige §-le 86, mis reguleerib ravimi väljakirjutamist ja müügi mõjutamist kingitustega.

Ravimiameti õigusnõuniku Kaili Lellepi sõnul on ravimi müügiloa hoidjal keelatud anda kingitusi ja teenuseid, mille väärtus ületab 6,4 eurot, v.a teadus- ja arendustööstuse või erialaorganisatsiooni korraldataval arstiteaduslikel või farmaatsiaalastel üritustel osalemise toetamise korral.

“Seejuures pole oluline, et ravimi müügiloa hoidja hinnangul on kingituse või teenuse andmise eesmärk muu kui ravimi müügi suurendamine, näiteks toidulisandi turundus – ravimiseaduse mõistes on proviisorile või farmatseudile ravimitootja antud kingituse eesmärk alati tootja ravimite müügi suurendamine ning seetõttu on sellele tegevusele seatud piirangud,” selgitas Lellep.

106

tuhat eurot kulutas Vitabalans 2011./2012. majandusaastal reklaami- ja esinduskuludeks. Aasta varem 84 000 eurot.

6,4

euro väärtuses maksimaalselt tohib ravimi müügiloa hoidja proviisoritele jt ravimi väljakirjutajatele teha kingitusi ja viimased ei tohi suuremat kingitust ka vastu võtta.

ALLIKAS: RAVIMISEADUS



VITABALANSI juht Katrin Krass (paremal) annab kolleegile üle lennupileti, mis viimane apteekritele laiali jagab.

FOTO: RAUL MEE

Ä Mis on mis Viatabalans Pharma OÜ

TEGEVUSALA ravimite ja toidulisandite tutvustamiseks reklaamürituste ja müügi-kampaaniate korraldamine ja konsultatsiooniteenused. Omanik Viatabalans OY. Turustab retsepti-, käsimüügi- ja loodustooteid, sh Ibu-maxi. 2011/2012 majandusaastal hakati müüma toidulisandit D-max.

KÄIVE oli 2011. aastal 387 152, kasum 35 196 eurot. 2010. aastal oli käive 311 455 ja kasum 28 314 eurot.

ETTEVÕTTES on 4 põhikohaga töötajat. Juhtkonna ja töötajate motivatsiooniprogramm põhineb käibe kasvul, mis 2011. aastal saavutati osaliselt, seisab aruandes. Ettevõttes on kaks juhatuse liiget – Katrin Krass ja Atte Samuli Kukkonen.

ALLIKAS: MAJANDUSAASTA ARUANNE, KODULEHT

Ravimiamet on teinud kopsakaid trahve

2011. aastal kirjutas Äripäev, kuidas ravimifirma Nycomed Sefa korraldas sadadele proviisoritele laevakruisi Rootsi.

Nycomed korraldas 2011. aasta augustis ja septembris 352 proviisorile ja farmatseudile suunatud kolmepäevased üritused, mis toimusid Rootsi kruiisil, sinna sisse mahtus ka ühepäevane Stockholmi linnaekskursioon. Ürituse raames viidi läbi umbes kahe tunni pikkune konverents, millel Nycomed-i töötajad esitasid ettekandeid, muu hulgas avalikustasid ka ravimi reklaami. Peale selle korraldas Nycomed osalejatele mitmesuguseid ekskursioone, osalejatel oli vabal ajal võimalik külastada Stockholmi apteeki. Nycomed hüvitas osalejatele laeva-reisi, toitlustamise laeval ja ekskursioonid. Üritust esitleti koolitusena.

Ravimiamet algatas ravimifirma suhtes väärteomenetlust, mis päädis 20 000eurose rahatrahviga. Kergendavate asjaolude tõttu vähendas amet aga karistust ning vähendas trahvi 14 000 eurole.

Ravimiameti kodulehel on kirjas, et Nycomed otsust ei vaidlustanud.

2011. aasta kevadel alustas amet väärteomenetlust ravimifirma MSD (Merck Sharp & Dohme) suhtes.

Selle ajendiks oli naistearstidele korraldatud meelelahutusüritus. Ravimifirma ise nimetas "Õõvalve 2 ehk jumal tänatud, et sa valves oled!" pealkirja kandnud üritust teadusürituseks. Ravimiamet määras MSD-le 25 000 euro suuruse trahvi, mille ravimifirma kohtus vaidlustas. Kohutotsusega vähendati summa 15 000 eurole.

KAANEL 5

Eesti Energia AS korraldab avaliku kirjaliku enampakkumise järgmiste kinnistute müügiks

TALLINNA LINNAS

Järve tn 37, alghind 920 000 eurot, kinnistu on koormatud üürilepinguga

PÄRNU LINNAS

Energia tn 4, alghind 600 000 eurot, kinnistu on koormatud üürilepingutega

VÖRU LINNAS

Vilja tn 14a ja 14c, tervikvara alghind 330 000 eurot, kinnistud on koormatud üürilepinguga

VALGA LINNAS

Vabaduse tn 25, kaasomandiosa alghind 62 000 eurot, kaasomandiosa on koormatud üürilepingutega

KÄRDLA LINNAS

Pikk tn 2a ja 2b, tervikvara alghind 25 000 eurot, kinnistud on koormatud üürilepingutega

Pikk tn 2c, alghind 20 000 eurot

Pikk tn 2d, alghind 10 000 eurot

Lubjaahju tn 1, 1a ja 1b, tervikvara alghind 20 500 eurot

Vabrikuväljak 10, alghind 83 000, kinnistu on koormatud üürilepingutega

Enampakkumise tingimuste ja kinnistute kohta saab lisainfot:

Marko Künnapas
tel. 5367 6653
Marko.Kunnapas@energia.ee

Pakkumused saata digitaalselt allkirjastatult e-postiga aadressile hankepakkumused@energia.ee "Subject" reale märkida koos sulgudega (EE-enampakkumise number)" hiljemalt **22. mai 2013 kell 11.00**



Tegusam elu – sellest mõtteviisist juhindume iga päev, kui loome klientidele võimalusi aktiivseks ja mitmekülgseks eluks kogukonnas.



Tegusama elu kodud

AS Hoolekandeteenused

MÜÜB AVALIKUL KIRJALIKUL ENAMPAKKUMISEL

põhitegevuseks mittevajaliku kinnisvara.

Pakkumuste esitamise tähtaeg on 30.05.2013 kell 12.

Mõisamaa mõis

koos sinna juurde kuuluvate hoonetega
Rapla maakond, Märjamaa vald, Mõisamaa küla
Kinnistu pindala: 337 000 m²
Enampakkumise alghind: 168 000 eurot

Ravila mõis

koos sinna juurde kuuluvate hoonetega
Harju maakond, Kose vald, Ravila alevik
Kinnistute kogupindala: 110 701 m²
Enampakkumise alghind: 133 000 eurot

Sõmera klubihoone

Saare maakond, Kärla vald, Kärla alevik
Kinnistu pindala: 15 457 m²
Enampakkumise alghind: 5000 eurot

Lisainformatsioon: kinnisvara.hoolekanne.ee



R-HOOLDU-
SE endine
juhatuse liige
Siim Kallas
pögenemas
eelmise
nädala algul
Äripäeva kü-
simuste eest
majandus-
konverentsil
Swissotelis.

FOTO: ANDRES
HAABU/POSTI-
MEES/SCANPIX

VARJATUD RAHASTAMINE

Kapo: julgeoleku tagamiseks on avatus oluline. R-Hoolduse rahastamis- skandaal

A KATARIINA KRJUTŠKOVA
katarina.krjutskova@aripaev.ee



Kaitsepolitsei teatas R-Hoolduse sularahaskandaali kommenteerides, et varjatud rahastamine tekitab asjatut usaldamatust erakondade ja poliitikute vastu ning see pole kindlasti Eesti huvides.

Reedel kirjutas Äripäev, et 1999. aasta Reformierakonna valimiskampaaniat rahastas ettevõtte R-Hooldus, mille üks tuluallikas oli tundmatu päritoluga sularaha. Kokku sai partei toona R-Hoolduselt 2,1 miljonit krooni, sellest 992 000 krooni sularahana. R-Hoolduse juhatuse liikmed Siim Kallas, Märt Rask ja Andres Lipstok pole seni öelnud, kelle käest see sularaha pärines. Ka erakonna endine peasekretär Heiki Kranich ei osanud öelda, kes toona R-Hooldust rahastasid. Siiani olid reformierakondlased rääkinud, et R-Hooldus teenis tulu äriimeestele korraldatud seminaridega.

Igasugune varjatud rahastamine pole automaatselt julgeolekuoht, kuid julgeoleku tagamiseks on avatus kindlasti oluline, edastas pressiesindaja Harry Puusepp kaitsepolitsei seisukoha.

Kas kaitsepolitsei on seni kriminaalmenetlusevõimselt R-Hoolduse kohta teavet hankinud, selle kohta kaitsepolitsei julgeolekuasutusena vaikib.

Reformi juhatuse liikmed raha päritolu ei tea. Äripäev kõneles reedel ka mitme endise ja praeguse Reformierakonna liikmega, kes olid R-Hoolduse tegevusaastate ajal erakonna juhatuse liikmed. Toivo Asmer, Kristiina Ojuland ja Valve Kirsipuu,

2,1

miljonit krooni sai Reformierakond 1999. aasta valimiskampaania kulude katteks firmast R-Hooldus. 992 000 krooni sellest summast toodi parteile sularahana.

A **Vaata veebist**

Video Siim Kallase reageeringust Äripäeva küsimustele, mis puudutasid R-Hoolduse kontole makstud sularaha.

WWW.ARIPAEV.EE

sipuu sõnasid, et nemad ei puutunud erakonna rahastajatega kokku ja neil pole vähimatki aimu, kes töid Reformierakonda tundmatu päritoluga sularahapakke.

“R-Hooldust tean ma nimepidi, et selline asi oli olemas. Aga millega see tegeles, ma isegi ei tundnud kunagi huvi selle vastu,” selgitas toonane riigikogu liige ja 2002. aastal välisministriks saanud Ojuland. Ta lisas: “Need inimesed, kes olid R-Hoolduses, nemad teavad kõige paremini, kust see raha tuli ja kuhu see läks. Siin ei tohiks mingisugust suurt saladust olla.”

Asmer: mis seal ikka varjata. 1999.–2003. aastal regionaalministriks olnud Toivo Asmer ütles, et R-Hooldusega seotud olnud isikud võiksid toonaste rahastajate kohta tõtt rääkida. “Kui võimalus oleks, siis asjaosalised võiksid väga selgelt välja öelda, mis seal oli. See oleks alati kõige õigem. Ma ise olen küll seda meelt olnud, et mis seal ikka varjata. Olen üsna veendunud, et seal mingit erilist susserdamist polnud, aga mine tea.”

Seevastu ütles tolaegne riigikogu liige Valve Kirsipuu, et praegu pole enam oluline teada, kes siis erakonda rahastasid: “Ma saan aru, et te otsite korruptsioonijuhust. Kas mõni ettevõtja, kes on midagi maksnud, on selle eest midagi saanud,” sõnas Kirsipuu. Ta lisas, et siis ettevõtjad toetasid eelkõige ühtset ja stabiilset (maksu-)poliitikat, mida Reformierakond on siiani vedanud.

Reedel ütles Reformierakonna praegune sekretär Martin Kukkk Delfile: “Taasiseseisvumisaja ja üheksakümnendate seadusandlus ning poliitiline kultuur olid teistsugused kui täna, aga vaevalt seal kunagi mingit seaduserikkumist on olnud.”

Kukk lisas, et täpsemalt ei oska ta 15 aasta taguseid sündmusi kommenteerida.

A **Kommentaari**

Reformierakond valis hukatusliku taktika

INDREK TARAND,
Euroopa Parlamendi saadik

Rahastajate teadmine on ülioluline. Kui Eesti Vabariigi riigikohtu esimees, keskpanga president ja Euroopa Komisjoni volinik on saanud ametisse vundamendilt, mille ehitab tundmatu raha, siis on rünnatavad nii meie põhiseaduslik kord tervikuna kui ka ELi alusprintsiibid. Selline võimuvõrdkaali ehitamine on avalikuks

saladuseks olnud kaua aega, kuid pangakontod tunnistavad poliitilise dopingu A-proovi positiivseks. Oleks mõistlik üles tunnistada, et tollase “medali-jaotuse” otsustas doping. Paraku on valitud hukatuslik taktika – totaalne mälukaotus. Seda süsteemi jätkumise nimel. Saab selgemaks ka, miks president Ilves pole oma karjääri jooksul pea silpigi lausunud Reformi-

erakonna rahaskandaalidest, nahutades teisi valemängureid täie presidentaalsusega.

ELis on skeem, milles juhtivatele ametikohtadele satutakse hämara raha kaasabil, absoluutselt keelatud. Tragikoomiliseks teeb asja aga see, et just Siim Kallas on olnud peamine ausa mängu apologet Euroopas, sõnades 2005. aastal: “Transparency requires a per-

manent effort./.../I still feel, that compliance with the highest standards of transparency is an essential condition for the legitimacy of any modern administration.” (Läbipaistvus nõuab püsivat pingutust. Ma olen seda meelt, et läbipaistvuse kõige kõrgematest standarditest kinnipidamine on iga kaasaegse administratsiooni legitiimsuse jaoks olemuslikult tähtis – toim.)

Läti tõrjub Küproselte pagevat raha. Karmistati nõudeid pankadele

SIRJE RANK
sirje.rank@aripaev.ee

Läti püüab tõrjuda kartusi, et Küprose järel võivad Läti pangad euroala stabiilsusele ohtlikuks saada, kui Küproselte pagev raha nüüd Lätis varju peaks leidma.

Läti keskpanga rahanduspoliitika osakonna asedirektor Martinš Bitans kinnitas neljapäeval Tallinnas, et Küprosel on tõesti saanud laiemalt majanduse ja hinnastabiilsuse asemel peamine teema, mille kohta eurosse pürgivalt Lätist praegu aru päritakse.

"Küproselte pagev raha ei tulva kõik Lätti," ütles Bitans, viidates, et aasta algusest Küproselte välja viidud summadest on Lätti jõudnud ehk vaid 5%. Mitteresidentide deposiidid ei ole märkimisväärselt kasvanud. "Järelikult läheb see raha kuskile mujale," ütles Bitans.

Liiduvälisel rahal karm kontroll. Üks põhjusi on Bitansi sõnul see, et Läti finantsinspeksioon nõuab pankadelt raha päritolu kontrollimist. Teisalt nõutakse pankadelt, mis tegelevad mitteresidentide rahaga, suuremaid kapitali- ja likviidsuspuhvreid. "See tasakaalustab lisatulu, mida selle raha pealt loodetakse, ja



Läti peaminister Valdis Dombrovskis leiab, et mitteresidentide raha on Läti jaoks riskantne. FOTO: VEIKO TÖKMAN

vähendab motivatsiooni seda raha vastu võtta," ütles Bitans.

Möödunud kuul ütles Läti peaminister Valdis Dombrovskis oma Twitteris, et Läti ei hakka võistleva Küproselte pageva raha pärast. "Leiame, et mitteresidentide äri on riskantne," ütles ta.

Agentuuri Bloomberg andmeil kasvasid mitteresidentide hoiused Lätis eelmisel aastal 17%, 11,4 miljardile dollarile, andes kõigist hoiustest 49%. Mõned Läti pangad on avalikult öelnud, et hetke tuleb ära kasutada. "Praegust ebastabiilset olukor-

da Euroopa Liidus tuleks vaadelda pragmaatiliselt ja omakasu-püüdliselt," ütles Rietuma panga juriidilise osakonna juht Jaroslav Zamullo märtsi lõpus panga kodulehel, märkides, et Lätist võiks nüüd saada finantsmaailmas kaalukam keskus.

Eurolootus teeb ahvatleva maksi. Euro kasutuselevõtt annab Lätile juurdepääsu Euroopa Keskpanga likviidsusabile, muutes riigi atraktiivsemaks. See võib mitteresidentide hoiuste aastaks 2018 kahekordista-

da, ütles ABLV panga tegevjuht Ernests Bernis märtsis Läti majanduslehele Dianas Bizness.

Küprosel ületasid pankade varad riigi SKP ligi kaheksa korda, Lätis oli see näitaja mullu 129%. Euroopa Liidu keskmine on 369%.

Euroopa Parlamendi saadikud on tõstatanud küsimuse Läti panganduse riskidest ja mitteresidentide raha riiki meelitamiseks loodud soodsatest tingimustest, sh elamislubade andmisest suurte investeringute eest. Järelepärimise mitteresidentide hoiuste kohta on Euroopa Keskpangalt saanud ka Läti keskpang, kinnitas Bloombergi panga pressiesindaja.

Mitteresidentide hoiustega seotud riskid ei ole Lätile tundmata. 2008. aastal tuli valitsusel pärast Parex panga päästmist paluda IMFilt ja ELilt 7,5 miljardi euro suurust abiprogrammi. Praegu on Läti finantsinspeksioon saatnud pankadele kirja, milles soovitab standardites mitte järele anda, et Küproselte pagevat raha omale saada. Märtsis suurendati likviidsuspuhvrite nõuet pankadele, kus mitteresidentide raha osakaal on suur.

Agentuuri Moody's hinnangul oli Küprosel Venemaa kodanike raha ca 31 miljardit dollarit.

Swedbank



Swedbanki mobiilipangas on nüüd olemas kõik vajalik väärt-paberitega kauplemiseks:

- 24 aktsiaturgu;
- Balti aktsiate hinnad ja turusügavus reaalaajas;
- ETFid;
- Fondileidja;
- Personaalne jälgimisnimekiri;
- Investeerimisportfelli seis.

Võta oma investeerimisportfell kõikjale kaasa, hoia end uudistega kursis ja tee tehinguid alati õigel ajal!

Mobiilipanga teenust pakub Swedbank AS. Tutvu tingimustega aadressil www.swedbank.ee, vajaduse korral konsulteerige pangatöötajaga.

Kulla metsaomanik, Terve mets vajab hoolt!

Retsept nr 1

Liitu Sinagi
metsaiikhistuga!
Teeme metsa korda
iheskoos!

www.eramets.ee



KOHTUASI

Kas Gildi Bakuu-projekt oli petuskeem?

Investorid eri arvamusel

Ä ALYONA STADNIK
alyona.stadnik@aripaev.ee



Reedel Gildi Bakuu-afääri kriminaalasjas tunnistusi andnud investorid jäid eri arvamusele, kas tegemist oli planeeritud petuskeemiga või mitte. “Kogu Bakuu investering oli planeeritud pettus,” kinnitas Enn Veskimägi.

Harju maakohtus jätkus kohtuprotsess Gildi Bakuu tehingute üle, kus investorid kaotasid 12 miljonit eurot. Reedel kuulati üle tunnistajaid nii investorite poole pealt kui ka Gild Financial Advisory Servicesi endisi töötajaid.

“Absoluutselt on mind petetud. Kogu Bakuu investering oli planeeritud pettus. See skeem oli enne välja mõeldud, kui hakati investoreid kaasama. Ettekavatsetud ja planeeritud skeem,” leidis Gildi Aserbaidžaaani projekti investeerinud Enn Veskimägi.

Pettusele viitab Veskimäe sõnul kaks asjaolu. “Esiteks see, et Gildi osalus pidi olema selles projektis 20%, aga hiljem selgus, et oma osaluse omandamiseks kasutasid nad investorite raha. Teiseks see, et Eesti investorite raha läks Eestist Läti panka ja sealt Bulgaariasse läbi offshore-firmade,” märkis Veskimägi. “Kronoloogilises järjekorras faktoloo-



gia näitab, et kui alguses see raha Aserbaidžaaani ei jõudnud, siis ei olnud ka plaan sinna investeerida.”

Veskimägi otsustas Gildi projekti investeerida 300 000 eurot pärast seda, kui oli investeerimisprojektiga tutvunud, käinud Aserbaidžaanis ning maatükki oma silmaga näinud. “Ma läksin investeerima Gildiga, mitte sõpradega. Tegin seda sellepärast, et oli võimalik tulu teenida,” kinnitas ta.

Otsustavaks sai Veskimäe hinnangul see, et Gildi puhul oli tegemist usaldusväärse investeerimispankaga, kellel oli valitsuse litsents. “Gild investeeris tol ajal ka edukalt Bulgaariasse. Aserbaidžaaani projekti puhul oli Gild vaeva näinud esitlusega, mis tundus usaldusväärne,” meenutas Veskimägi.

Veskimäele tutvustas Aserbaidžaaani projekti Gild Partnersi eestvedaja Rain Tamm. Lisaks kuulis ta projektist ka teistelt ärimeestelt.

Investoritest kuulati reedel üle ka Skype'i endine võtmetöötaja Taavet Hinrikus, kes investeeris Gildi projekti 50 000 eurot. Hinrikus ei osanud hinnata, kas tegu oli algusest peale pettusega või mitte. Investeerimisotsust tegema mõjutas teda see, Gild tundus usaldusväärne, ning ta uskus, et Gild garanteerib projekti korrektsuse. Hinrikus

sai investeerimisprojektist teada Gildilt, kellega ta oli ka varem koostööd teinud.

Eesmärk oli raha teenida. Enus OÜ juhatuse liikmed Hannes Hallik ja Tõnu Soomer tõdesid, et nende jaoks oli projekt muljetavaldav. “Riskivabu projekte ei ole olemas,” märkis Hallik, kui prokurör küsis tema käest, kas enne investeringut ka riske hinnati.

Enus sattus investorite hulka, kuna tegeles infrastruktuuri ehitusega ja Gildil oli Aserbaidžaaani projekti raames vaja nõu ja abi. Hallik tõdes, et tema ei ole arvanud, et tegu on petuskeemiga, ning ei arva seda siamaani. Mõlema juhatuse liikme eesmärk oli teenida projektiga raha.

Gild Financial Advisory Servicesi nõustamisosakonna juht ja Gild Partnersi endine omanik Lauri Isotamm ei osanud kohtuistungil öelda, mida tegi Gild valesti, et projekt läbi kukkus. “Keeruline öelda. Pettuste eest ei ole keegi kaitstud,” nentis Isotamm. “Meie oleme olnud hea mainega investeerimispank ja keegi ei ole varem pretensioone esitanud.”

Isotamme sõnul on Gild samasugune kannu-



Käige, kuulake, ja ise näete lõpus, mis tege-likkus on.

Gildi Bakuu-afääri asjas süüdistuse saanud Tõnis Haavel reedel kohtus.

FOTO: RAUL MEE

ÄRIPÄEVA KOOLITUS

5. juunil

LÄBIRÄÄKIMISED VÄLISTURGUDEL

Kuidas läbi nutika strateegia ja taktika saavutada parimaid tulemusi?

Koolitaja on **JAKOB SAKS**

Täpsem kava aadressil
www.koolitus.aripaev.ee

Äripäev

Koolituse hind on 349 eurot (km-ga 418,8 eurot)
Info ja registreerimine telefonil **667 0100**,
elektronposti aadressil koolituskeskus@aripaev.ee
või koduleheküljel www.koolitus.aripaev.ee



Euroopa fondijuhtide palk võib kahekordistuda

Euroopa regulaatorite plaan piirata pankurite preemia suurt lubab oodata Euroopa fondijuhtide põhipalga kahekordistumist, vahendas Bloomberg.

Seni on preemiad ja pikaajalised preemiaprogrammid fondijuhtide kogutöötasust moodustanud kolmveerandi. Et fondijuhid oleksid motiveeritud, tähendaks see 50–100% põhipalga tõusu puudujäägi täitmiseks,” ütles Morgan McKinley varahalduse juht Jon Axcell.

Euroopa Parlamendi komitee tegi märtsis ettepaneku piirata fondijuhtide tulemustasu maksimaalselt baaspalgaga.

“Paljud varahaldurid tõstavad baaspalka 50% ja võib-olla isegi kuni 100%, kuna nad kardavad kaotada parimaid töötajaid,” nentis ka juhtimiskon-

Ä Näide Fondijuhi tasu

SUURBRITANNIA fondijuht, kes juhib aktiivselt 300 miljoni naelast aktsiafondi, võib eeldada baasaastapalga tõusu 150 000 kuni 200 000 naelani.

TOOTLUSE POOLEST (1, 3 ja 5 aastat) ülemisse neljandiku kuuluva fondi juhti võib oodata kuni 300% baaspalga tõus. Teise neljandiku boonused on 150%, kolmanda neljandiku omad 75% ja viimases neljandikus olivate boonused 0%.

ALLIKAS: PALGAKONSULTATSIOONIFIRMA MM&K CONSULTANT NIGEL MILLS

sultatsioonifirma Hay Groupi Euroopa direktor Carl Sjostrom. “Oht seisneb selles, et süsteemseltsel muudab see ettevõtte vähem stabiilseks, kui saavad halvemad ajad.”

Euroopa varahaldusfirmad on mures komitee seaduseelnõu pärast, mis mõjutaks umbes kaht komandikku vanemfondijuhtidest.

See võib põhjustada parimate töötajate üleostmislahinguid, suurendab püsikulusid ja muudab tööstusharu avatumaks turgede langustele, kus püsikulusid on muutuvkuludest raskem kärpida.

Euroopa Liidu hinnangul toetab see seaduseelnõu riskivõtmise piiramist ning viib paremini kokku fondijuhtide ja investorite huvid.

ARIPAEV.EE



Ä

Taust

Lootstandvad
Bakuu võlakirjad

2007. A korraldas Gild Financial Advisory Services kinnise OÜ Seaside Residence Bakuu võlakirjade emissiooni mahus 16,5 miljonit eurot. Kaasatava raha eest oli plaan osta 147 hektarit maad Aserbaidžaanis Bakuu oblastis, kehtestada detailplaneering, ehitada välja infrastruktuur ning siis maa müüa.

EMISSIOONI korraldamise käigus ilmnas asjaolusid, millest ei teavitatud prokuratuuri selgitusel potentsiaalseid investoreid ega katkestatud emissiooni.

SÜÜDISTATAVALETE esitatud valeandmed näitasid pakku mist soodsamas valguses, motiveerides investeerima.

RAHA laekus kokku üle 12 miljoni euro.

LÕPUKS jäid investorid oma rahast ilma ega teeninud kasumit, mida lubati. Kriminaalmenetluses on tsiviilhagi esitanud üle kolmekümne kannatanu.

taja nagu investorid. “Ajaleheveergudel räägitakse meist kui petturitest, aga meie oleme petturi te ohvrid,” lausus ta. Isotamme sõnul on kahetsusväärne, et nii suur hulk raha on kaduma läinud, kuhu see liikus, on raske öelda.

Kriminaalasjas on investeerimiskelmuse süüdistus esitatud Erki Piirsalule, kelmusele kaasaaitamises Tõnis Haavelile, Harles Liivile ja Šarunas Skyriusele (Gild Bankersi töötajate baasil loodud Gild Corporate Finance’i partner Leedus – toim), lisaks sai süüdistuse AS Gild Financial Advisory Services.

Tõnis Haavel ütles pärast kohtuistungit, et tema Bakuu-afääri investeerimiskelmuses süüdistamine on naeruväärne. Ta ei soovinud kommenteerida, kuidas kohtuprotsess on teda mõjutanud. “Käige, kuulake, ja ise näete lõpus, mis tegelikkus on.”

Haavel ja tema partnerid lubasid 2007. aastal investoreile, et Aserbaidžaanis maad ostes õnnestub teenida investeeritud rahalt 70protsendine tootlus. Pärast seda pole investorid oma raha näinud. Suuremad investorid on Hans H. Luik ja Marcel Vichmann. Peale nende on projekti investeerinud hulk Eesti tuntud ärimehi ning Leedu, Norra ja Kanada investoreid.

Merkel: “vaesuse” statistika on moonutatud

Kreeklastel sakslastest jõukamana paista lubav Euroopa Keskpanga võrdlev analüüs alahindab Saksamaa kantsleri Angela Merkeli sõnul Saksamaa elatustaset.

“See statistika on moonutatud,” ütles Merkel intervjuus Saksamaa enim loetud väljaandele Bild, vahendas Bloomberg. Lõuna-Euroopas on Saksamaast palju enam neid, kes on soetanud omale maja pensionipõlve kindlustuseks. Statistika ei võta arvesse sakslaste pensionikindlustust ega varasid välismaal, viitas Merkel.

Nädalapäevad tagasi avaldas Euroopa Keskpank esmakordselt võrdleva analüüsi euroala majapidamiste elatustaseme kohta, kus värskest abipaketi saanud Küprose elanike jõukus sakslastele silmad ette andis.

Küpros rikkuselt teine. Euroopa Keskpanga edetabelis olid keskmiselt jõukuselt esikohal Luksemburgi majapidamised,

mille varad küündisid 2010. aasta andmeil keskmiselt 710 000 eurole majapidamise kohta. Teisel kohal oli läinud kuul IMFilt ja euroalalt 10 miljardi euro suuruse abipaketi saanud Küpros 670 000 euroga majapidamise kohta. Saksamaa puhul oli keskmise veidi alla 200 000 euro majapidamise kohta.

Mediaannäitaja järgi, mis jätab välja äärmused ehk ülisuure jõukuse ja äärmise vaesuse, oli Saksa majapidamiste vara veidi üle 50 000 euro, mis on euroala väikseim. Võrdluseks oli sama näitaja Kreekas 102 000 ning Küprosel 270 000 eurot.

Bildi küsimusele, kas Saksamaa on Euroopas eeskujuks või isegi liidriks, vastas Merkel, et Saksamaa on riik, kus on näha, et reformid annavad tulemust. Merkel tunnistas, et reformid on valulised, kuid rõhutas, et võlale ja defitsiidile üles ehitatud jõukuse mudel ei toimi enam. “See peaks kõigile selge olema.”

ARIPAEV.EE

Ministeerium: hinnatõusu ei tule

Rahandusministeerium lükkab ümber reedeses Eesti Päevalehes ilmunud väite, nagu tooks erimärgistatud kütuse maksuerisuse kaotamine raudtee ja merendusvaldkonnas kaasa rongi- ja laevapiletite hinnatõusu, kuna sellega seotud lisakulud kompenseeritakse ettevõtetele. Aktsiisitõusust tulenevad kulud kompenseerib riik muude toetuste abil hiljemalt 2014. aastal.

Laevanduses on eesmärk pakuda aktsiisisoodustuse kaotamisel laevandusettevõtetele kompensatsiooni riigieelarvest, mistõttu otsest tulu riigile selle soodustuse kaotamisega planeeritud ei ole.

Riigikogu võttis erimärgistatud kütuse maksusoodustust piiravad muudatused vastu 2011. aastal sooviga vähendada maksuerisusi.

RAAMATUPIDAJA.EE

LENNUNDUS

Estonian Air optimeerib tegevust

Estonian Air vähendab piletitüüpide arvu, tõstab laste piletihindu ning muudab soodsaima piletitüübi lennule registreerumise lennujaamas tasuliseks.

1. mail väheneb pileti hinnatüüpide arv seniselt viielt kolmele – kasutusele jäävad Eco, Flex ja Business.

Samuti kallineb maist 2-11aastaste laste pileti hind. Seni kehtinud 33% allahindlusemäär asemel kehtib uus ehk 25% täiskasvanud reisija pileti baashinnast. 1. augustist muutub Eco piletiga reisijatele lennujaama *check-in*-lauas lennule registreerimine tasuliseks, hinnaga kümme eurot.

ENERGIA

Rootsi kiitis merekaabli Leetu heaks

Rootsi valitsus kiitis heaks 700 MW ja 450 km pikkuse merekaabli Nord Balti rajamise Rootsi Nybro ja Leedu Klaipeda vahele, mis aitab Balti ja Põhjala riike ühtseks energiaturuks liita.

See on hea uudis ka ABB-le, kel on kokkulepe tarnida nii kaabel kui ka lülitusjaamad, kirjutas Rootsi majandusleht Dagens Industri.

Rootsi Svenska Kraftnäti ja Leedu Litgridi kahasse rajatav kaabel peaks valmima 2015. aasta detsembriks.

175 miljoni euro ulatuses toetab projekti ka Euroopa Komisjon.

graanul invest

AS Graanul Invest on bioenergeetika arendamisega ja taastuvenergia tootmisega tegelev ettevõte, mis alustas oma tegevust 2003. aastal. Ettevõte on kiiresti arenenud ja tänaseks kasvanud Baltimaade suurimaks puidugraanulite tootjaks ning on tõusnud Euroopas tootmismahult 2. kohale.

Otsime väga hea itaalia keele oskusega müügiassistenti

Müügiassistenti peamiseks tööülesandeks on müügijuhi abistamine müügilepingute koostamisel ja nende täitmisel ning müügitulemuste jälgimisel ja analüüsimisel. Müügiassistent peab olema valmis tegutsema muutavas keskkonnas, oskama toimida paindlikult ja loominguliselt vastavalt olukorrale ja kliendi vajadustele.

Oled sobiv kandidaat kui valdad väga heal tasemel itaalia ja inglise keelt. Kasuks tuleb ka vene ja saksa keele oskus ning eelnev müügitöökogemus. Oluliseks peame sinu sõbralikkust ja positiivset suhtumist nii töösse kui inimestesse.

Pakume omalt poolt huvitavat ja mitmekesist tööd ning selle eest ka konkurentsivõimelist töötasu.

Töökoht asub Tallinnas

CV palume saata hiljemalt 30.aprilliks e-postiga: info@graanulinvest.com

Itaalia sai presidendi. Selleks kulus kuus katset

Poliitilises patiseisus Itaalia suutis laupäeval riigile presidendit valida - praegune 87aastane president Giorgio Napolitano sai mandaadi ametis jätkata veel seitse aastat.

Napolitano jätkamist toetasid endise peaministri Silvio Berlusconi partei, praeguse vahevalitsuse juhi Mario Monti tahha koondunud poliitilised jõud ning valimistel enim häält, kuid mitte kindlat võitu saanud demokraatide partei, vahendas agentuur Bloomberg.

Ametis presidendi tagasivalimine oli kuues katse riigile presidendit valida. Napolitano poolt anti 738 häält, valituks osutumiseks oli vaja 504 häält.

Presidendi esmane ülesanne on tuua riik välja poliitilisest patiseisust, mis tekkis, kui veebruaril lõpus toimunud valimised



ITAALIA valik: 87aastane president Giorgio Napolitano sai mandaadi ametis jätkata veel seitse aastat. FOTO: BLOOMBERG

ei andnud selget tulemust. Tehnokraatide valitsust juhtinud Mario Monti on jätkanud valitsusjuhi kohusetäitjana.

“Napolitano tagab selle, et Monti algatatud reformid jätkuvad,” kommenteeris Societe Generale’i analüütik Carlo Tommaselli.

Napolitano tagasivalimine on vesi populistliku viie tärniliikumise veskile, kes tõlgendab seda kui järjekordset küünilist vana põlvkonna poliitikute tagatoa kokkulepet, ütles Spiro Sovereign Strategy tegevjuht Nicholas Spiro.

ARIPAEV.EE



Alates 22. aprillist 2013 ootame oma kliente uues büroos:
Rävala pst 6, A-korpus, 5. korrus
(Rävala Ärimaja)

Telefon: 668 1878; Faks: 668 1879
vastuvõtt E, N 12-17 ning T, K, R 9-14
www.tlnotar.com

Kõik e-posti aadressid jäävad samaks, üldine e-post on endiselt **notar@tlnotar.com**

Tallinna notarid Tea Türrnpuu ja Liivi Laos

KESKKOND

Segadus Vaivara ohtlike jätmete keskuse ümber jätkub.

Riik ütles lepingu üles

 **KOIT BRINKMANN**
koit.brinkmann@aripaev.ee



Juba üle poole aasta on keskkonnaministeeriumi haldusalas oleva Vaivara ohtlike jäätmete keskuse värvad olnud kinni, sest rendihanke võitnud ettevõtte pole seal tegutsemiseks ohtlike jäätmete käitluslitsentsi.

Keskonnateabe keskus saatis lõpuks rentnikule lepingu erakorralise ülesütleamise teate, mis võib aga tähendada sukeldumist pikkadesse kohtuvaidlustesse.

Keskonnateabe keskus juhtis lepingu ülestülemises tähelepanu, et Vaivara ohtlike jäätmete keskuse rendilepingu sõlmimisest on möödunud üheksa kuud ning keskuse ülandmisest üle kuue kuu, kuid rentnik Ekoservis Teenused ei ole selle aja jooksul suutnud hankida ohtlike jäätmete käitlusaltsentsi ning keskkuses puudub seetõttu tehniline järelevalve. See omakorda tähendab aga, et täitmata on jäänud ka põhjavee seire kohustus. Keskkonnaamet peatas litsentsi puudumise tõttu juba eelmise aasta novembris osaliselt ka ettevõttele vormistatud kompleksloa kehtivuse.

“Litsentsi taotlemise protsessi käiku arvestades on enam kui piisav alus seisukohaks, et rentnikul puudub rendiobjekti nõuetekohaseks käitamiseks vajalik sisuline ja tehniline pädevus,” märkis kesk-



”Eeldasime, et ettevõtte on huvi lepingut täita ning suudetakse ennast selleks ka kokku võtta.

**keskkon-
nateabe
keskuse hal-
dusosakonna
juhataja Tiit
Tamm**

konnateabe keskuse peadirektor Kalle Karoles oma kirjas Ekoservis Teenustele.

Karolese sõnul on nad litsentsi taotlemise protsessi kestel näidanud üles mõistvat suhtumist, paraku on keskonnanaamet jätnud litsentsitaotluse pärast mitmekordsete täiendavate tähtaegade andmist läbi vaatamata ning on ilmne, et rentnikul puudub tegelikkuses selge arusaam rendiobjektil kavandatava tegevuse kohta.

Seepärast paluti rentnikul 16. aprilli tööpäeva lõpuks tagastada keskuse valdus ühes asjakohase dokumentatsiooniga.

Ekoservis Teenused leidis vastuskirjas, et rendilepingu ülesõtlemise avaldus on põhjendamatult ning leping on jätkuvalt kehtiv. Küll andis rentnik valduse nõutud ajaks üle, "et vältida õigusvastaselt suure kahju tekitamist, muu hulgas pangagarantii alusetult realiseerimist". Pangagarantii suurus on ligi 310 000 eurot.

Kohtukäik. Vaidlused lepingu lõpetamise üle jätkuvad aga arvatavasti kohtus, sest Ekoservis Teenuste juhatuse liikme Aare Rentiku sõnul kavatsetakse oma õiguste kaitseks sinna pöörduda.

Rentik märkis vastukirjas keskkonnateabe keskusele, et riik rendileandjana ei saa põhimõtteliselt ohtlike jäätmete käitlusaltsentsi puudumisele ja sellega seotud rendiobjekti kasutamisega seotud asjaoludele tugineda, kuna need asjaolud tulenevad temast endast. Nii keskkonnaamet kui ka keskkonnateabe keskus on ühe ministeeriumi valitsemisalas olevad riigiasutused.

Lisaks soovib Ekoservis Teenused, et rendileandja vähendaks tagantjärele 90 protsenti igakuist rendimakset, kuna on selgunud, et keskuse puhastusseadmed ei tööta. Seetõttu on keskust võimalik kasutada üksnes väga marginaalses osas.

Hiljuti Ekoservis Teenuste juhatuse liikmeks saanud Aarne Rentik teatas Äripäevale, et ta on esitanud omanikule enda juhatusest tagasikutsumise palve. "Võin lisada, et vastasin kutsele asuda juhatusse liikmeks soovist lahendada positiivselt selgelt kiiva kiskuv protsess Vaivara ohtlike jäätmete käitluskeskuse kasutuselevõtmisel. Eilse seisuga on see minu jaoks muutunud mõttetuks mitmete hagide esitamise protsessiks," märkis ta möödunud nädala neljapäeval.

Ekoservis Teenused võitis mullu Vaivara ohtlike jäätmete kogumiskeskuse rendileandmise konkursi, pakkudes renditasuks koguni 20 000 eurot kuus. Ettevõtte äriplaanis oli ka Eesti Energiale kuuluva Iru prügpõletusjaama lendtuha transpordi ja käitlemise hanke võitmine ning selleks oli vaja Vaivara keskust. Paraku ei neil lendtuha hanget võita ei õnnestunud.

Segane on ka Ekoservisi Teenuste omanikering. Ametlikult kuulub see Ingmar Maasikasele. Tema osale on seatud ka kaks panti – Kiviõli Keemiatööstuse ja Eesti Keskkonnateenuste kasuks. Ekoservisi Teenuste juhatusse kuulunud Leino Võeras rääkis eelmise aasta lõpul, et tegelikult on see tema ettevõte. Jäätmekäitlusäris peetakse firmat aga selle äri ühe mõjukama niiditõmbaja Anti Tammeoksa kontrolli all olevaks.

VAIVARA ohtlike jäätmete käitluskeskuse rentnik Ekoservis Teenused andis pärast lepingu ülesütlemist valdused riigile üle, kuid plaanib kohtusse minna. FOTO: PEETER LILLEVÄLI, PÕHJARANNIK

Tiit Tamm: oleme alustanud uue konkursi ettevalmistamisega

Keskkonnateabe keskuse haldusosakonna juhataja Tiit Tamme sõnul asutakse Vaivara ohtlike jäätmete keskusele otsima uut rentnikku. Järgneb intervjuu Tiit Tammega.

Kuidas iseloomustate olukorda, et riigile kuuluva ohtlike jäätmete keskuse värvavad olid üle poole aasta suletud? Vaivara ohtlike jäätmete käitluskeskuse koosseisus on ainuke prügilas Eestis, kuhu saab ladestada erisuguseid ohtlike jäätmete, ja riik peab tagama selle töö.

Riik on rendileandjana pidanud mõistlikuks oodata ära Ekoservis Teenuste ohtlike jäätmete käitluslitsentsi menetlus. Eeldasime, et ettevõttel on huvi lepingut täita ning suudetakse ennast selleks ka kokku võtta, litsentsi saamiseks tarviliku ära teha ja alustada ohtlike jäätmete vastuvõtmisega.

Kesklinnaamet on ettevõtet
litsentsi saamisel järjepidevalt
abistanud selgitustega, andnud
vajalike andmete ja materjalide
esitamiseks täiendavaid tähtaeg-
u. Kahetsusväärselt pidi kesk-

konnaamet nüüd tõdema, et ettevõttes puudub selge arusaam jäätmete käitluskeskuse kavandatava tegevuse kohta. Veelgi enam – litsentsi taotlemise protsessi käiku arvestades on nüüdseks ilmne, et ettevõttel puudub Vaivara ohtlike jäätmete keskuse nõuetekohaseks käitamiseks vajalik sisuline ja tehniline pädevus. Praegu on vähimatult vajalik leida uus pädev käitaja.

Kas rendileandjal võib sellest rendilepingust veel mingit kahju või muid võimalik-

ke nõudeid Ekoservisi Teenused vastu tekkida? Kuna Vaivara ohtlike jäätmete käitluskeskuse on olnud pool aastat sisuliselt tehnilise järelevalveta, on oht, et Ekoservisi Teenuste tegevusetus on põhjustanud keskkonnakahju, mille olemasolu või puudumise selgitab välja eksperttiis. Juhul, kui ilmneb kahju riigi varale või keskkonnale, tuleb see Ekoservisi Teenustelt sisse nõuda.

Kuivõrd on õigustatud Ekoservis Teenuste nõue alandada renti, kuna keskuse puhastus-

seadmed ei tööta? Ei ole õigus-
tatud. Vaivara ohtlike jäätme-
te käitluskeskuse on töötav pu-
hastusseade, mis võimaldab töö-
delda jäätmete käitlemisel tekki-
nud ja territooriumilt kogutud
peamiselt õliga saastunud vett.

Eelmise rentniku tööpraktika näitas, et keskust on võimalik käitada ka kasutades olemasolevat puhastusseadet. Keskonnanoüete paremaks täitmiseks on objektil välja ehitatud täiendav sadevete ja nõurevee puhastamiseks ettenähtud seade, mis vajab lõplikke ekspluatatsiooni-

katsetusi ja käivitamist. Ekoservis Teenused OÜ võttis objekti koos kirjeldatud staadiumis oleva puhastusseadmega üle ning vastuvõtmisel mingeid pretensioone ei esitanud. Praegu pole vajalikke katsetusi ja seadme käivitamist olnud võimalik läbi viia olukorras, kus objektil pole tegutsevat operaatorit.

Kas keskkonnateabe keskus kavatseb välja kuulutada uue konkursi rentniku leidmiseks?

Britid vaidlustasid finantstehingute maksu Euroopa Kohtus

Suurbritannia kaebas Euroopa Kohtusse finantstehingute maksu kavandi, mille järgi maks laieneks tehingutele üle ilma, kui tehingu üks osapooltest on finantstehingu maksu kehtestanud riigi resident või kui kaubeldakse instrumendiga, mis on emiteeritud mõnes maksu kehtestanud riigis.

Vaidlustamise eesmärk on kaitsta Euroopa suurima finantssektoriga Suurbritanniat võimaliku majandusliku kahju eest, vahendas agentuur Bloomberg. "Suurbritannia vaidlustas Euroopa Komisjoni ettepaneku finantstehingute maksu kehtestamiseks, millega rida liik-

11

riiki toetab finantsmaksu arendamist: Eesti, Prantsusmaa, Saksamaa, Belgia, Austria, Sloveenia, Portugal, Kreeka, Slovakkia, Itaalia ja Hispaania.

mesriike soovib edasi minna tõhustatud koostöö vormis," ütles Suurbritannia rahandusminister George Osborne.

Euroopa Komisjon tahab uue maksu kehtestada juba tuleva aasta alguses, et toimiks pigem ühtemoodi maks kui igal riigil oma. Maksust kõrvalehoidmiseks tuleks finantstehingud maksu kehtestanud riikidega lõpetada.

"Meile teevad muret selle maksu ekstraterritoriaalsed aspektid," ütles Osborne. "Ma arvan, et seda muret jagavad ka teised riigid," ütles ta, viidates USA-le.

ARIPAEV.EE

Suurbritannia kaotas tippreitingu

Nõrga majandusliku ja fiskaalse väljavaate tõttu otsustas Fitch Ratings teise agentuuri-na võtta Suurbritannialt ära kõrgeima järgu krediidireiting.

Fitch alandas Suurbritannia reitingu tasemelt AAA tasemele AA+, jättes väljavaate positiivseks, vahendas Bloomberg.

Agentuur alandas riigi majanduskasvu prognoosi ning ennustab nüüd, et Suurbritannia riigivõlg kasvab 101 protsendini sisemajanduse koguproduktist 2015.–2016. aastal.

Esimesena suurest kolmest agentuurist otsustas Moody's Investors Service alandada 22.

veebruari Suurbritannia krediidireitingu tasemelt AAA tasemele AA1. Agentuur põhjendas otsust raskete majanduslike väljavaadetega. Agentuur Standard & Poor's teatas 5. aprillil, et säilitab Suurbritannia kõrgeima järgu krediidireitingu.

ARIPAEV.EE

PRIVILEG
ainult Äripäeva lugejale

PRIVILEEG ON EKSKLUSIIVNE OSTUKESKKOND JUST SINULE, ÄRIPÄEVA LUGEJALE. Vaata pakkumisi www.privileeg.ee

Teile -27%

Itaalia delikatessid aastast 1826

10.90-14.90 €

Ideaalne kingitus: legendaarsed CAFFARELi delikatessid. Miks mitte üllatada oma äripartnereid või külalisi CAFFARELi küpsiste ja kommidega? Juba aastast 1826 maailma rõõmustanud Itaalia kommi- ja küpsisemeistri looming on kordumatu ning seda lausa peab proovima.

Vaata kõiki pakkumisi: www.privileeg.ee

Tea for Two – privaatne ja usaldusväärne tutvumisagentuur



Tänapäeva kiire elutempoga maailmas otsivad inimesed abi ekspertidelt nii isiklike kui ka ametialaste eesmärkide saavutamisel. Investeeritakse erinevatesse eluvaldkondadesse, kuid soov leida võrdväärne ja armas kaaslase jäetakse sageli juhuse hooleks. Tea for Two on Eestis ainulaadne tutvumisagentuur, mis koondab haritud ja aktiivseid vallalisi, kes sisimas soovivad leida enda jaoks selle õige. Kõikumuste vastab agentuuri juhataja Grete Pastak.

Mis on Tea For Two?

Tea for Two on Eestis ainulaadne tutvumisagentuur tööalaselt hõivatud, aktiivse eluviisiga ja haritud vallalistele inimestele. Pakume personaalset ja ülimalt diskreetset kohtamisteenust, viies kokku need, kelle huvid ja mõtted sobivad kõige paremini. Tea for Two korraldab kohtinguid, saates potentsiaalsed kaaslased lõuna- või õhtusöögile, teatrisse või spordisaali. Võimalus on ka kontakte vahetada, kui üks osapool soovib

ise kaaslast mõne põneva kohtumisaiga või -viisiga üllatada. Ja ega alati ei otsitagi ping-salt elukaaslast. Kohtinguteenust võib võtta ka kui uut ja huvitavat tutvuste loomise võimalust! Vallalise staatuse tingimus jääb.

Kuidas leiate omavahel sobivad inimesed?

Kaaslase valik lähtub kliendi profiilist ja ootustest, mis selgitatakse välja eelneva personaalse vestluse käigus. Otsingud hõlmavad nii Eestit kui ka välisriike. Tea for Two puhul on tegemist pidevalt kasvava teenusega märkimisväärse klientide arvu, imeliste edulugude ja laiaulatusliku võrgustikuga.

Miks peaks inimene tahtma kasutada Tea for Two teenust?

Enamikul meie poole pöörduvatest inimestest pole olnud piisavalt aega ega õnne kohtuda uute huvitavate inimestega. Neil on oma huvid ja hobid, väljakujunenud tutvusring, paljudel ka lapsed, kellele kulub oluline aeg. Meil on konfidentsiaalne kliendibaas, mis koosneb edukatest ja haritud vallalistest inimestest. Mõistame, et aeg on neile väärtuslik. Seega saab meiega koostöös kohtuda ootustele vastava inimese või inimestega. Nemad on valivad oma isiklikus elus ja meie oleme valivad oma klientide suhtes.

Kes on teie kliendid?

Meie kliendibaas koosneb ettevõtlikest, haritud ja positiivsetest inimestest, kes suhtuvad

jätaksuutliku suhte leidmisse tõsiselt. Meie noorim klient on 23- ja vanim 63aastane. On inimesi erinevatest tegevusvaldkondadest. On pikas suhtes olnuid ja ka neid, kes ei ole jõudnud seda veel kogeda. On lastega inimesi ja ilma. Kokku on meil praegu 600 liiget, kellest 350 on aktiivselt kaaslase otsingul.

Edulugudest rääkides...

Tea for Two on ametlikult loodud märtsis 2010, kuid intensiivset tegevust on meil olnud veidi üle kahe aasta. Selle aja jooksul on Tea for Two liikmetest kokku kolinud 46 paari ning esimesed pulmad toimuvad juunis 2013. Usume, et igaühe jaoks on keegi ning meie võimaldame inimestel üksteist leida.

Kuidas täpsemalt kliendi jaoks kohtumisteenuse protsess käib?

Kõik algab vestlusega meie kontoris, kusjuures vestluse aluseks on varem saadetud küsimustik, mida täiendame kohapeal. Kohtumise käigus tutvume kliendi tausta, isiksuse ja eluviisiga ning saame teada tema ootustest ja eelistustest kaaslase suhtes. Määrava tähtsusega võivad olla nii kaaslase füüsilised omadused, ellusuhtumine kui ka geograafiline asukoht. Sobiva kaaslase leidmisel anname temast lühikese profiilikirjelduse alates eesnimest, olulisematest huvidest ja hobidest kuni töövõldekonna, töökspidamise ja ootusteni. Mõlema osapoole nõusolekul broneerime neile sobiva kohtumise, olgu selleks kohvi-

kukülastus, piknik pargis või tennisematš. Soovime hiljem vaid tagasisidet, kas jätkata otsinguid või saame juba pikka õnne soovida.

Inimene ei pea kartma, et leiab oma proffiili või foto kuskilt interneti avarustest?

Meie teenus on rangelt konfidentsiaalne. Kaaslase otsingut austatakse ja käsitletakse suurima diskreetusega. Me ei avalikusta kellegi andmeid ega fotosid ning kogu info jääb vaid meie kasutusse. Tea for Two on privaatne ja usaldusväärne vallaliste klubi. Me ei avalda inimeste perenimesid, aadresse ega täpset töökohta. Fotosid näitame vaid juhul, kui mõlemad osapooled on selle aktsepteerinud.

Ja mis juhtub, kui inimesed tõesti klapiavad, aga vajavad abi edasises – ühise reisi korraldamisel või miks mitte pulmapeo organiseerimisel? Kas ka siis saab Tea for Twost abi?

Muidugi! Tea For Two kompetents on korraldada eelkõige üritust, mis saadab kaks inimest ühisele rännakule, taastähistab n-ö nende aja olulisi sündmusi, üllatab armsamat või rõõmustab neid kahte korraga. Meie jaoks on oluline sündmuse kõrge esteetiline ja emotsionaalne tase, mis jätab inimese südamesse mälestuse pikaks ajaks. Aitame väga heal meelel nii oma klubi liikmeid kui ka kõiki teisi erinevate sündmuste tähistamisel.

Loe lähemalt: www.teaforttwo.ee

KOMMENTAAR:

”Proovisin tutvumisportaalet, kuid pärast paari ebaõnnestunud katset otsustasin kvaliteetsema teenuse kasuks. Minu jaoks ei ole oluline kohtingute rohkus, vaid suhte kvaliteet ja püsivus. Tänu Tea for Two pakutavale teenusele on minu aeg hästi sisustatud ning seda eelkõige soovidele vastavate meeldivate naisterahvastega. Fakt, et kõik minu teekaaslased on samuti vestelnud Tea For Two tiimiga, annab mulle selles protsessis kindluse. Praegu-seks olen juba mõnda aega kohtunud ühe meeldiva naisterahvaga. Suured tänud!”

Artur, 49



IMF-i juht Christine Lagarde leiab, et Saksamaa rahandusministri Wolfgang Schäuble oleks õigem eelarvekärbete asemel nõudlust ergutada.

FOTO: SCANPIX

G20 ja IMF: Euroopa vajab kiiresti pangandusliitu. Õigusruum jääb ahtaks

SIRJE RANK
sirje.rank@aripaev.ee



Pangandusliidu käivitamine kiiremas korras ning vähem radikaalseid eelarvekärpeid – sellist panust ootab ülejäänud maailm Euroopalt globaalse majanduskasvu kiirendamiseks.

Euroopas endas pole samas üksmeelt ei ühes ega teises.

Saksamaa rahandusminister Wolfgang Schäuble ja keskpanga juht Jens Weidmann kordasid nädalavahetusel Washingtonis lõppenud IMFi ja Maailmapanga kevadkoosolekul, millele eelnes G20 riikide rahandusministrite ja keskpankade juhtide kohtumine, et pangandusliidu järgmine etapp – ühtne kriisihaldus – eeldab ELi aluslepingu muutust.

Kui see nõue pangandusliidu loomise pikalt venima paneb, ei lahene niipea probleemid, mis paljude Euroopa ettevõtete jaoks laenukraanid umbe on ajanud ja takistavad piirkonna majanduse toibumist.

ELi aluslepingut vaja muuta. Muutus võib olla minimaalne tehniline muutus, mis ei nõua referendumeid ja kiirendaks protsessi, ütles Schäuble. “Kui aga katsuda sellest kõrvale hiilida, annaks see vaid ajutise tulemuse, mis ei tööta,” ütles ta agentuuri Bloomberg vahendusel. Saksa konstitutsioonikohus jälgib rangelt igasugust võimu delegeerimist Saksa valitsuselt ja parlamendilt Euroopa tasandile.

Schäublele sekundeeris Washingtonis Rootsi rahandusminister Anders Borg, kelle sõnul oleks Rootsi valmis taolist tehnilist muudatust toetama. Nii võiks lahenduse saada ka Rootsi jaoks üks peamisi takistusi pangandusliiduga liitumisel, kui

”

Maailmamajanduse kasvuks on äärmiselt oluline kasv Euroopas.

USA rahandusminister Jacob Lew

0,3

protsenti kahaneb IMFi värskes prognoosis järgi tänava euroala majandus.

Euroopa Keskpanga uus järelevalvefunktsioon rahapoliitika kujundamisest selgemalt lahku lüüa.

Paraku võib ka aluslepingu muutmisest lihtsustatud protseduuri alusel kujuneda vaevaline protsess, kuna see tuleb ratifitseerida kõigi 27 liikmesriigi parlamendis. Britid on juba märku andnud, et ei jäta võimalust kasutamata Brüsselist võimu tagasi nõutamiseks.

Mitmed riigid, nagu Prantsusmaa, Taani ja Luksemburg, kibelevad samas pangandusliiduga kiiresti edasi liikuma.

Eurogrupi juht Jeroen Dijsselbloem väitis Washingtonis, et pangandusliidu loomine sellest vaidlusest toppama ei jää, kuna 80–90% ettevalmistustest on võimalik ära teha aluslepinguid muutmata. Arutelud, kas see on vajalik, võivad toimuda paralleelselt. “Otsustav koht on, kas me saame luua ühtse kriisihaldusmehhanismi,” märkis Dijsselbloem.

Pangandusliidu esimene etapp on juba kokku lepitud – tuleva aasta juulist saab Euroopa Keskpank ühtne järelevalveorgan. Nüüd tuleb kokku leppida, kuidas hakkab toimuma elujärgu etappide tegevuse lõpetamine ning kuidas seda rahastatakse kuni selle hetkeni, mil finantssektoril on maksudena nende kulude katteks piisavalt raha kogutud. Ajutine lahendus oleks kasutada selleks euroala alalise päästefondi ESM vahendeid ehk maksumaksja raha. Euroopa Komisjon lubab kriisihaldusmehhanismi eelnõu veel enne suve lauale panna.

Kärbetega võiks hoogu pidada. Surve all oli Washingtonis ka Euroopa Liidu kärpekuur ja kasinus, millest on loodetud tulevane majanduskasv stabiilsemale alusele rajada.

Selle strateegia kaitsmist ei teinud kergemaks, et samal nädalal olid ilmsiks tulnud tõsised vead mõjukas majandusanalüüsis, millest kasinuse leer argumente oli ammutanud. Nädalavahetuse blogipostituses taunis nobelist Paul Krugman juhtunut kui järjekordset näidet, kuidas kipakas ana-

lüüs tõstetakse aukohale, kuna see vastas poliitilisele tellimusele.

USA rahandusminister Jacob Lew ärgitas Euroopa riike rohkem kasvu ergutamisele mõtlema. “Maailmamajanduse kasvuks on äärmiselt oluline kasv Euroopas,” ütles Lew. “Euroala sees on väga oluline, et jooksevkonto ülejäägiga riigid (loe: Saksamaa – toim.) aitaksid nõudlust suurendada, et pehmendada ääriidike kohanemisprotsessi, vältida väsimust kärpekuurist ning Euroopa majandusse uut elujõudu lisada,” vahendas Bloomberg.

Ka IMFi juht Christine Lagarde kordas, et riikidel, kel selleks otsest vajadust pole (loe: Saksamaa – toim.), ei tarvitse kärbetega kiirustada.

Saksamaa kurssi ei muuda. Saksamaa rahandusministri sõnul on kiirema kasvu ootus vanaevast Euroopast ebareaalne ning lühiajaline stimuleerimine tekitaks vaid uusi mulle. Saksa keskpanga juht kordas, et jõukust ei saa osta laenatud raha eest. Kriisist ülesaamine võib samas nõuda oma kümme aastat.

Eurogrupi juht Jeroen Dijsselbloem oli paindlikum, märkides, et Euroopa on valmis kärpekuuri aeglustama ja riikidele nagu Portugal rohkem aega andma, kui majanduse nõrkus seda nõuab. Dijsselbloemi sõnul on see vale arusaam, et Euroopa jäigalt oma kärpestrateegias kinni on.

Ka Euroopa Komisjoni rahandusvolinik Olli Rehn ütles, et nüüd, kus turud on rahulikumad, saab kohanemiseks rohkem aega anda.

Samas osutati Washingtonis juba uutele ohtudele, mis võivad johtuda keskpankade üllilõdvast rahanduspoliitikast. Jaapani uus rahatrüki kurss kiideti küll heaks, nõustudes, et selle negatiivsed kõrvalmõjud kaalub üles väljavaade, et maailma suuruselt kolmas majandusruum murrab end 15 aastat väldanud deflatsioonist välja. Kuid üldiselt väljendati muret, et keskpankade erakorralistest kriisimeetmetest on saanud uus norm ning et kasv kogu selle stiimuli juures ikka alles kidub.



AVASTAMISRÕÕMU PAKUB AJ TOOTED AS

Tooted kontoris, lattu ja tööstusele

Meie müügiosakond ootab teid. Teil ei ole vaja veeta palju aega ringi sõites mööda erinevaid müügikohti ning olla mures selle pärast kuidas te tooted endale kohale saate toimetatud.

Helistage meile numbril **6000 270** ning võite rahulikult enda tellitud tooteid ootama jääda.

Samuti võib tellimusi edastada läbi meie veebilehe www.ajtooted.ee.

Lisaks kataloogi valikule leiate kodulehelt ka soodushinnaga tooteid ning saate lehitseda uusi veebikatalooge.





ELAMUSSTUUDIO meeskond poseerib pärast tseremooniat auhindadega: kaks Hõbemuna ja kaks Pronksmuna.

FOTO: EGERT KAMENIK

REKLAAMIKONKURSS

Vähese kullasäraga munajagamine. Žürii andis reklaamitegijatele karmi hinnangu

SILJA OJA
Best Marketingi toimetaja



Tänavusel Kuldmunade jagamisel kordus refraanina lause, et kuldmuna selles või teises kategoorias välja ei antud.

Žüriiliikmete hinnangul peegeldab see meie reklaaminduse hetkeseisu: globaalses konkurentsis on see kehvake. "Kui žürii koosneb iga päev maailma tippreklaami ja -disaini jälgivatest-tarbivatest inimestest, siis ei hakata töid võrdlema mitte niivõrd omavahel, vaid asetatakse nad mõttes globaalsesse konkurentsi," selgitas turundusveebile Best Marketingi reklaamikonkursi mitme kategooria žürii esimees, reklaamiagentuuri Optimist juht Magnus Lužkov.

Ta lisas, et see on nii mõneski mõttes ebaõiglane, aga arenguperspektiivi mõttes aus. "Reklaamikonkurss ei peagi olema Tartu lastemaratoni, et sõida läbi ja saada kindlalt pehme mänguasja kätte. Selle aasta võitjad võivad tõesti uhkust tunda – seekordne medal ei ole šerifimärk, mida kõik endale Balti jaama R-kioskist osta võivad," ütles Lužkov.

Kuldmuna saamine sõltub mitmest tegurist, rõhutas disaini, postituse ja *ambient'i* kategooria žürii esimees, DDB Eesti AD Mart Anderson: "Eelkõige peab olema soov seda saada. Sellele järgnevad idee, teostus, presentatsioon ja žürii otsus."

Reklaamidisaini hetkeseisu iseloomustabki tema sõnul kõige paremini tulemus, kus seitsmest kategooriast anti Kuldmuna välja vaid kolmes. "Arvestades reklaamibüroodes toimetavate kujunda-

Ä Tasub teada Välireklaamile ei jagatud ühtki kuldmuna

näiteid tänava välja andmata jäänud

Kuldmunadest

Telereklaam / toiduained

Telereklaam / varia

Välireklaam / teenused

Välireklaam / toiduained

Välireklaam / varia

Trükireklaam / toiduained

Trükireklaam / varia

Raadioreklaam / teenused

Raadioreklaam / toiduained

Kampaania / eelarve alla

30 000 euro

Sotsiaalkampaania

ALLIKAS: KULDMUNA 2013

jate hulka, võiks disainikategooriate kullasära olla suurem," märkis Anderson. Tema sõnul jättis žürii hindamiselt kõrvale lihtsalt töömahukad ja kunstiliselt ilusad, kuid elukauged lahendused.

Ka üritusturunduse kategooria žürii esimees, Elamusstudio juht Mihkel Lubi tõdes, et žüriid tegid oma tööd väga tiheda rehaga, püüdes seeläbi just kuldsid auhindu väärtustada, kuid see tekitas õhtu külalistes pigem pahameelt ja käegälõomise meeleolu.

Kui tuleval aastal tahetakse munaikaldust ravidada, siis on selleks väga lihtne lahendus: tuleb teha reegel, et kõik komplektid peab välja andma, ütles Lužkov. "Kui tahetakse aga luua süsteem, mis tõesti motiveerib tipptasemel töötama ja toimib tunnusena, siis tuleks latta jätta kõrgele ja kaotada alamkategooriad (toit, teenused, varia). Siis oleks piisavalt töid, mille hulgast valida," selgitas Lužkov.

Tänavusel Kuldmuna konkursil jagati välja 80 muna: 18 Kuldmuna, 25 Hõbemuna, 29 Pronksmuna ja 6 Erimuna.

Aasta reklaamiagentuuriks valiti taas Der Tank.

Ä Kommentaar Üksiküritajad ärgu kartku osaleda

MIHKEL LUBI
Üritusturunduse kategooria žürii esimees, Elamusstudio juht

Konkursi tulemustega võib rahule jääda, kuid kindlasti vajab see laiemat osalejate baasi, et tekitada piisav valik ja konkurents. Kutsungi üles ka väiksemaid üksiküritajaid – kujundusagentuure, promootoreid, PR-agentuure – ning teisi selles valdkonnas tegelevaid professionaale oma töid esitama. Kaotada ei ole ju midagi, kuid võita on see-eest hea.

Nutikat ideed oli raske leida

AARE RISTAL
meedia kategooria žürii esimees, Omnicom Media Group Eesti juht

Muret tegi see, et kõik tööd olid halvasti vormistatud. Žürii nägi kurja vaeva, et üles leida see nutikas meediakasutuse idee või aru saada, kas teostus üldse olemas oli või kas oli mingi seos idee ja teostuse vahel.

Kui järgmisel aastal loominguilise meediakasutuse kategooria veel olemas on, siis minu nõuanne on – näidake, kuidas nutikas ja loov meedia erila-

hendus aitab kampaania ideed välja tuua. Ja palun ärge toppige kõiki kampaanialahendusi kokku, vaid esitage need eraldi.

Parimad agentuurid on igavalt tugevad

MEELIS VILL
Kuldmuna 2013 digižürii esimees

Digitalse reklaami kategooriat vaadates saan kurta, et digitoide esitati vähe. Töid võiks hindamiseks olla oluliselt rohkem, enesekriitika võtab paljud võimalused ära. Kommenteerides muude kategooriate munaikaldust, võib kahtlustada, et kliendid investeerivad parema meelega internetiga seotud kanalitesse, mitte printi, PRI või fotosse.

Kui tahad skoorida veebide ja rakenduste kategoorias, vali oma agentuuriks OKIA, Vigvam, Velvet, Division Interactive või Fraktal. Kampaaniate puhul Goal, Taevast, Motive. Nende tase on nii igavalt tugev, et üllatajaid nende kõrval ei mahu. Tsunfikkokkuleppet ma ei näe ega kahtlusta, nad ongi tublid ja kindla peale minek. Kuigi samade nägude kordamine läheb tüütuks.

MAANTEESÕIT ON POPP!

Info ja registreerimine: www.aerobike.ee

FILTER MAANTEEKARIKASARI 2013

Peatoetajad:

FILTER
ENERGIA VESI LAHENDUSED

FAKTO AUTO
Nissani keskus juba 23 aastat.



EuroPark

Suurtoetajad:

FELIX

Toidupartner

HAWAII

Rattapartner

AAVE TRANSPORT

Transpordipartner

sebe

Reisipartner

KAS SA
EI TULEGI ??!!!
Hannes Hermaküla pojaga.

Hea firmajuht, too oma
töötajad kontorist välja.
Pane kokku oma tiim ja
tule sõitma, sest
rattasõit on ju popp!

Vaata kampaania tingimusi www.aerobike.ee

11.05.2013 Kuusalu 20. Rattaralli
Põhidistsants: 89 km
Lühike distants: 33 km

26.05.2013 Elva 28. Rattapäev
Põhidistsants: 100 km
Lühike distants: 50 km

30.06.2013 Tabasalu 3. Rattaralli
Põhidistsants: 104 km
Lühike distants: 39 km

14.07.2013 Haapsalu 13. Rattaralli
Põhidistsants: 97 km
Lühike distants: 35 km

03.08.2013 Pandivere 23. Rattaralli
Põhidistsants: 99 km
Lühike distants: 44 km

18.08.2013 Võru 8. Rattaralli
Põhidistsants: 90 km
Lühike distants: 55 km



HOOAJAÄRI

Anomaalne Pärnu.

Ettevõtja suvine võimalus

KADRI PÖLENDIK
kadri.polendik@aripaev.ee



Eesti kinnisvaraturgu analüüsidest jäetakse sageli võrdlusest välja Pärnu, sest sealne turg erineb loogikalt ülejäänud suuremate linnade omast. Kui mujal on suviti kinnisvaraturg enamasti üsna rahulik, siis Pärnus aktiveerub see just suveperioodiks. Samuti teevad sealsed üürihinnad aasta jooksul sõltuvalt aastaajast läbi mitmekordse kasvu või kahanemise.

Sellest hoolimata on Pärnu kinnisvaraturg aastate jooksul kasvanud ning jätkab seda trendi.

LVM Kinnisvara juhatuse liige Andres Sutt märkis, et ettevõtjate jaoks on suvine Pärnu endiselt atraktiivne, kuid seda, et mõni firma rendiks omale pinna vaid suveks, sageli ei kohta. "Paljud tahaksid Pärnus tegutseda ainult suviti, aga üürileandjad ei ole sellest huvitatud, nende soov on saada aastast iga kuu mingi keskmine tulu," ütles Sutt.

Võimalus tuleb ise luua. Kuigi suvel teenitakse maksimaalselt tulu, ei ole üürileandjatele meelepärane korraldus, kus pind antakse suveks välja ja siis sügisel üürikuu vaatab, mis saab, rääkis Sutt. Tema sõnul ei tule sellistel tingimustel kaupa.

Seda, et pinda saaks üürida pikemaks ajaks, kuid eri perioodil eri üürihinnaga, Sutt ei välistanud, kuigi temal sellise tehingu vahendamise kogemus puudub. "Tõenäoliselt on pindu, mille puhul tuleksid kõne alla ka sellised tingimused. Suveks leiavad paljud rendileandjad ajutised üürikuud, seega pole vaja häbeneda või karta, vaid tulagi oma pakkumistega välja," soovitas Sutt igal juhul küsida, mitte eeldada, et sellist võimalust ei ole.

"Sõltub tingimustest. Oleme näinud kõike, seda, kus inimene häbelikult küsib midagi, millest pärast sünnib ilus tehing, mida keegi ei osanud ettegi näha. Kuskilt tuleb peale hakata, kas või natuke absurdses ideega. Tihti jõuab see lõpuks mingiselle vormi," rääkis Sutt.

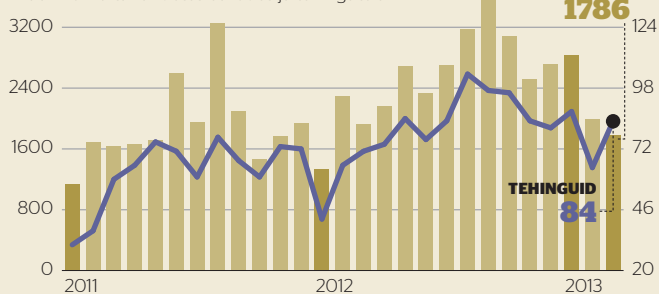
Ööklubi suvekogemus. Headel tingimustel sai Pärnus tegutseda Tartu ööklubi Club Tallinn, mis kümme aastat tagasi proovis esimest korda viia tegevuse suveks teise linna. Tollane tegevjuht Karl Kermes rääkis, et aeg oli õige, sest klubil oli suur klientuur ning Pärnus ei olnud nii palju ööklubisid kui praegu. "Läksime esimest korda aastal 2003 ja sel ajal Tartus suvel väga palju ei toimunud ning inimesed liikusid massidena Pärnusse, kus oli jõuline siseturism," meenutas Kermes.

Asukoha leidmisega neil probleeme ei tekkinud – Tartu mehel Rein Kilgil oli Pärnus Kuursaali

Statistika

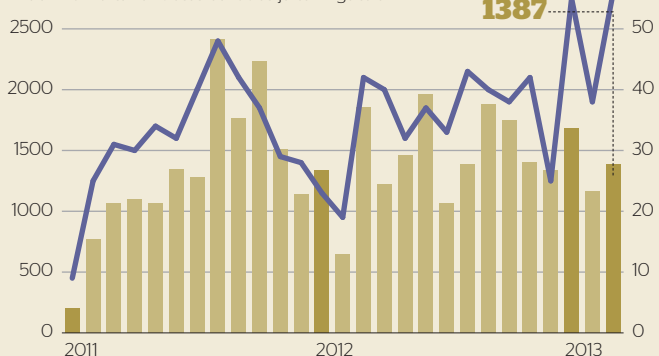
Pärnu korterite hinnad kerkimas

müük kokku tuhandetes eurodes ja tehingute arv



Majade müük tipus

müük kokku tuhandetes eurodes ja tehingute arv



ALLIKAS: LVM KINNISVARABÜROO

Tuleb olla leidlik ja vähe investeerida ning kasutada soojade maade mudelit.

Karl Kermes, ööklubi Tallinn omaaegse tegevjuht

kõrval kunagise rannakino ruumides rendile anda vaba pind. Hakkajad Tartu noormehed said rendilepingu kolmeks aastaks, kusjuures nii-öelda täishinda maksid ainult suvel, ülejäänud osa aastast oli rendisumma väga väike, tagamaks seda, et ruume nende jaoks hoitakse. Suvine rendihind oli Tartu omaga võrreldes enam-vähem sama, suvekuude käive aga mõnevõrra suurem, seega lõpuks jäi Pärnus käikudega kasumisse.

Soojade maade mudel. Club Tallinn tegutses Pärnus neli suve, 2006. aastani, mil klubil tekkis kahjum ja otsustati suvepealinna rohkem mitte minna. Kermes leidis, et praegu oleks see ka märksa raskem kui toona. "Tookord olime meie, oli Mirage ja Sunset, nüüd on lisaks Bravo, Sugar ja Strand. Kui ühel klubil on väga hea klientuur, nagu meil tol ajal, on see väga hea mõte. Küsimus on selles, et tuleb olla leidlik ja vähe investeerida ning kasutada soojade maade mudelit," sõnas Kermes. Tema hinnangul töötaks kõige kindlamalt teenus, mida muust kohast ja muul aastaajal ei saa.

Suti sõnul on investoritele Pärnus turgu küll ning selle vastu tuntakse aktiivselt huvi. "Kui tahe-



SEEDRI tänava korterelamus on suveks pakkuda üürikortereid, mille hinnad algavad 1000 eurost
kuus. FOTO: ANTS LIIGUS/PÄRNU POSTIMEES/SCANPIX

OBER HAUS
KINNISVARAFIRMA

Meie kogenud kinnisvaraspetsialistid aitavad Teid kõigis ärikinnisvara puudutavates küsimustes.



Sveta Petkina 509 0010
sveta.petkina@ober-haus.ee



Maido Kalviste 5648 5845
maido.kalviste@ober-haus.ee

Narva mnt. 53, 10152 Tallinn | tel 665 9700 | www.ober-haus.ee

EST KINNISVARA

EST Kinnisvara on investeerimiskliendi esindaja ja investeringute haldaja Eestis alates 2003. aastast.

OSTAME ÄRIKINNISVARA

Pakkumised saata info@estkinnisvara.ee
Eva Kams 529 1451 www.estkinnisvara.ee

OSTAME PÕLLU- ja METSAMAAD

Pakkumised saata maakocht@maakocht.ee
Joel Peetsu 527 9206
www.maakocht.ee

KAANON
KINNISVARA

Ostame kinnisvara

Harju- ja Tartumaal
Tel. 53 488 966, tehing@kaanon.ee

Võtame müüki

kinnisvara, konsultatsioon tasuta

Hindamised

(kõikidele pankadele, s.h. finantsaruandluseks)

www.kaanon.ee

Endla 6, Tallinn 10149 Rõia 24, Tartu 51010
Telefon: 6659585 Telefon: 7350850

ehitusuudised.ee

Pärnu elamuturg juba elavneb

LVM Kinnisvara juhatuse liige Andres Suti sõnul on praegu tagumine aeg hakata Pärnusse üürikorterit otsima, sest kuu aja pärast võib valik olla juba väga kesine.

Sarnaselt äripindadega aktiveerub suveks ka elamispinnaturg. Huvi ei tunta üksnes üürimise, vaid ka ostmise vastu.

Sutt rääkis, et üürihinnad tõusevad suveks kolm kuni neli korda ning kõige populaarsemad on rannarajoon ja kesklinn. Kui soovijaid on väga palju, lähevad hästi kaubaks ka Mai linnaosa korterid. "Paljud, kelle kor-

ter asub kesklinnas-rannarajoonis, eelistavad need suveks välja üürida. Sellepärast on suve hakul väga raske kesklinnas-rannarajoonis pikaajalist üürikorterit leida," täheldas Sutt.

Kui hästi korterid kaubaks lähevad, sõltub ka ilmast. Suti sõnul on külma ja vihmase suve korral tavapärase, et inimesed, kes on varem korteri üürinud, loobuvad sellest või veedavad seal plaanitud lühema aja.

Huvi korteri ostmise vastu on kasvanud: eelmisel aastal müüki tulnud 100 uuest korterist müüdi pooled alla aastaga. "Pärnu

ei ole küll nii populaarne nagu 2000ndate keskel, aga suvekortereid ostetakse ikka, huvi nende vastu on," sõnas Sutt.

Enne majanduslanguse algust valmis saanud kesklinna korterid pandi tol ajal müüki, kuid inimeste ostujõud oli selleks ajaks langenud ja korterid liiga kallid. Suti hinnangul jäi tookord ruutmeetri hind vahemikku 28 000–40 000 krooni, mis on ligikaudu 1800–2500 eurot. Praegu on samad korterid müügis kaks korda madalama hinnaga, jäädes vahemikku 850–1400 eurot ruutmeetri kohta.

Ä Kommenteer Sesoonne Pärnu

ANDRES SUTT
LVM Kinnisvara juhatuse liige

Tehinguhinnad. Üldist hinnatõusu Pärnus märgata ei ole. On piirkonnad, kus ruutmeetrihind on keskmiselt veidi kasvanud (rannarajoon, kesklinn, eeslinn, Mai piirkond), aga ka seal pigem paremas seisus korterite puhul. Elamuhinnad püsivad stabiilsed. Üksikute kallimate tehingute puhul on tegemist hea asukoha või kvaliteediga. Turg on Pärnus sesoonne, sest suvel tuleb lisaks kohalikele ka ostjaid mujalt Eestist ja Soomest.

Üürikorterid. Korterite pikaajalised üürihinnad on viimase

paari aastaga tõusnud 10–30%. Kevadel on raske sõlmida pikaajalist üürilepingut, sest vabad korterid on suveüürilise ootel. Sügisel tekib taas valik. Suveüürid püsivad suhteliselt stabiilsed, samas on need 3–4 korda kõrgemad pikaajalistest üüridest. Heas korras ja hea asukohaga 2toalise korteri eest küsitakse 700–1000 eurot kuus, paremate puhul rohkem.

Büroopinnad. Nende puhul saab rääkida rendihinnast, kuna müüki praktiliselt pole. Büroopindade vastu on huvi kasvanud. Aktiivne on olnud Papiinidu piirkond, kus on mitu uut büroohoonet. Kesklin-

nas on vabu pindu rohkem, eriti kehv on olukord vanalinnas, kuhu on autoga raske ligi pääseda. Teise ja kolmanda korruse pindade vakants on märgatav ja üürid langustrendis.

Äripinnad. Kõige kehvemini läheb jällegi vanalinnas – ärid lahkuvad kaubanduskeskustesse. Ärid, mis suvel töötavad ja talvel mitte, on valdavalt hotellid (Kungla, Vesiroos, Rannahotell), mõned söögikohad, Kuurisaal töötab talvel ainult nädalalõppudel, paljud kesklinna kohvikud on talvel argipäeviti lahti kell 18ni jne. Suvel seevastu töötavad kesklinna kohvikud ja baarid hommikuni.

takse suuremat raha teenivaid kinnisvaraprojekte, siis on investoreid päris palju, kes pidevalt linna monitoorivad," märkis Sutt. "Ripakile siin küll midagi ei jää, kui tootlus on hea," lisas ta.

Investeering tootvasse kinnisvarasse. Suti hinnangul on Eestis palju investoreid, kes soovivad investeerida tootvasse kinnisvarasse. Küll aga märkis ta, et Pärnus peaks tootlus võrreldes näiteks Tallinnaga natuke suurem olema, sest tegu on ikkagi väikelinnaga. "Kui sul on tehasehoone, mille rentnik on näiteks suur rahvusvaheline ettevõtte, kellega sul on kümneaastane leping, siis ei ole asukoht tähtis, olulised on lepingu tingimused, tootlus ja nii edasi," rääkis Sutt. Samas, kui objektis rentnikud vahetuvad, on asukoht äärmiselt oluline. "Et oleks võimalik kiiresti uus leida," selgitas ta.

Pärnusse investeerides peaks Suti sõnul arvestama enam-vähem samade kriteeriumidega, milliga mujalgi Eestis: milline on tootlus, millised on üürilepingu tingimused ja kes on üürnikud ning asukoht ja piirkonna perspektiiv lähima viie aasta jooksul.

Reparo!
www.reparo.ee

**ÄRIPINDADE
EHITUS, REMONT,
SISEVIIMISTLUS**

RENOVEERIMINE

Parts: kortermajade remonti peab toetama

Riik peab jätkama kortermajade renoveerimise toetamist, ütles majandusminister Juhan Parts reedel Balti elamumajanduse konverentsil.

"Meie väljavaade elamufondi kaasajastamiseks seisneb ikkagi rohkem renoveerimises kui uute ehitamises, kuigi ka see on vajalik," ütles minister pressiteenistuse vahendusel. "Me ei ole piisavalt rikkad, et kütta tühja õhku, näiteks Soomes kulub ühe ruutmeetri kütmiseks kaks korda vähem energiat," rääkis Parts. "Renoveeritud elamute energiasääst ulatubki kuni 50 protsendini, keskmiselt on see arvutuste järgi olnud 40%."

Parts kinnitas, et on võtnud endale kohustuse jätkata kortermajade renoveerimise toetamist vähemalt selles mahus, kui on turul nõudlus. "Majandusministeeriumi nägemuses on meie esmane eesmärk aidata renoveerida 20% hoonetest," lausus ta. "Miinimum 100 miljonit eurot on vajalik vähemalt samas mahus jätkamiseks uuel perioodil." 2014. aasta teisest poolest peaksid olema uue perioodi meetmed ette valmistatud ja avatud, lisas Parts.

LEMMIKUD ehitus.ee loetuimad uudised

Selver otsib ehitustöödeks projektijuht-projekteerijat. Seoses uute ja olemasolevate kaupluste ümberehitustega on ettevõtte kuulutanud välja konkursi projektijuht-projekteerija ametikohale.

Nordecon hakkab ehitama lahingukooli. Nordecon sõlmis kaitseministeeriumiga Kaitseväge Ühendatud Õppeasutuse lahingukooli õppehoone ja varustuselao laienduse projekteerimise ja ehitamise lepingu.

Ehitaja meistriklass: efektiivsuse tõstmise tööriistad ehituses. Ehitusuudised.ee korraldab 9. mail praktilise päeva efektiivsuse tõstmise võimalusest ehituses.

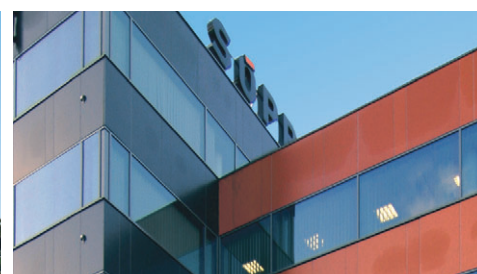
SÕPRUSE ÄRIMAJA ÜÜRILE ANDA BÜROOPINNAD KÕIK EELDUSED EDUKS



Sõpruse Ärimaja asub vaid viie minutilise autosõidu kaugusel Tallinna kesklinnast, linna aktiivses tsoonis. Siin on loodud kõik eeldused teie ettevõtte äritegevuse eduks.

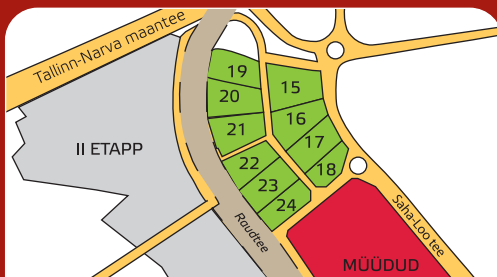
ÜÜRIINFO / Andrei Kokk / 6 805 404 / 56 805 404 / andrei.kokk@ellkinnisvara.ee
WWW.SOPRUSE145.EE / Sõpruse pst 145, Tallinn

ELL
REAL ESTATE



ARCO VARA

Arco Vara 21 – usalda kogemust!



Müüa suurepärase asukohaga äri- ja tootmiskinnistud Nehatu Logistika-pargis.

Krundid suurustes 3017 m² - 44 182 m². Detailplaneering on kinnitatud. Olemas kõik kommunikatsioonid.

Lisainfo:
Toomas Naska, tel 506 9788
www.arcovara.ee/nehatu



Müüa väga heas korras kauplus, büroo- ja tootmishoone Rakvere linna piiril.

Suletud netopind 1460 m², kinnistu 9725 m². 18. sajandist pärit Piira mõisa müüridele on 1998. aastal ehitatud kahe põhi- ja kesktel kolme korrusega ärihoone.
Hind: 511 294 €. Tee oma pakkumine!

Lisainfo:
Andrus Peiel, tel 527 1011



ÄRILAUSE

» **Heiki Kranich:** Mul pole õrna aimu ka, mis ettevõttest te räägite. Mida ei mäleta, seda ei mäleta.

Omal ajal Reformierakonna ja R-Hoolduse rahaasjadega tegelenud tänase Eesti Loto juhi mälus on Teabekoja koha peal täiesti tühi koht.

ÄRIPÄEV 22. aprill 2013
toimetaja Vilja Kiisler, tel 667 0150, e-post vilja.kiisler@aripaev.ee

ÜKS KÜSIMUS

Äripäev kirjutas möödunud nädalal, et majandusministri nõunik Erkki Raasuke teenis mullu palka 663 eurot kuus, mis on mitu korda vähem, kui tema kolleegid saavad.
Kas Teie oleksite nõus tegema väikese palga eest huvitavat tööd?



HELDUR MEERITS
ASI Audentes nõukogu esimees

Loomulikult oleksin. Ma võin kindlasti öelda, et sellises olukorras on saadav palk kolmandajärguline asi. Pigem on asi selles, kas töö on nii huvitav, et selleks aeg leida.



TIINA MÕIS
ettevõtja

Kui minu võimeid ja teadmisi kuskil vaja on – miks mitte. Ma ei saa ennast Erkkiga võrrelda, olen siiski natukene taandunud äritegelane, aga hindan igal juhul Erkki sellist sammu väga eeskuju väärivaks.



RAIN TAMM
investeeringispankur

Ma teen päris palju sellist tööd, kus ei maksta mitte midagi ja mis on huvitav, ja ka sellist tööd, kus makstakse väga vähe ja mis on väga huvitav. Nii et mitte “kas teeksin”, vaid teen, jah. Mitte küll täisajaga, nagu Erkki teeb, aga teen praegu ja teen ka edaspidi. Mulle tundub, et seda on vaja.



OLARI TAAL
ettevõtja

Ma arvan, et ma ei ole ainukene inimene maailmas, kes ei tööta raha eest. Ma ei ole kunagi vaadanud palganumbrit, ma arvan, et selliseid inimesi on väga palju.

LUGEJA ARVAB

» **Füüsilise kulla hind on niivõrd kõrgele tõusnud paberkulla edu tõttu. Viimastel aastatel on ahtake-sele turule trüginud spekulatiivset raha. Seal on seda veel piisavalt, teisisõnu: kullal on veel langusruumi.**

Kommentaar Alar Tammingu artiklile “Kavatsen kulla hinna tõusust osa saada”

LOE WWW.ARIPAEV.EE

Äripäev

Peatoimetaja: Meelis Mandel
Väljaandja: AS Äripäev
Pärnu mnt 105, 19094 Tallinn
telefon:
(372) 667 0195,
(372) 667 0222

Toimetus:
e-post: aripaev@aripaev.ee
tel: (372) 667 0111
Reklaamiosakond:
e-post: reklaam@aripaev.ee
tel: (372) 667 0105
Tellimine ja levit:
e-post: register@aripaev.ee
tel: (372) 667 0099
Tellimine internetis:
www.aripaev.ee/tellimine

Äripäeva tellija eelised – ostu-keskkond privileeg.aripaev.ee ja soodsaim võimalus soetada Äripäeva raamatukubi raamatuid. Äripäev veebis: www.aripaev.ee
Trükk AS Kroonpress
Toimetus võtab endale õiguse kirju ja kaastöid vajaduse korral lühendada. Toimetuse kaastöid ei tagasta. Kõik ajalehes Äripäev ja tema lisades avaldatud artiklid, fotod, teabegraafika (sh päevakajalisel, majanduslikul, poliitilisel või religioosel teemal) on autoriõigusega kaitstud teosed ning nende reprodutseerimine, levitamine ning edastamine mis tahes kujul on ilma ASI Äripäev kirjaliku nõusolekuta keelatud. Kaebuste korral ajalehe sisu kohta võite pöörduda Pressinõukogusse, pn@eal.ee või tel (372) 646 3363.

KOLUMN

Heaolu suurendamiseks tuleb hindu tõsta

Prügiautojuhile pakuti 2007 täna-ses vääringus 2000 eurot palka, kuid ka siis ei olnud koormust ja töö iseloomu arvestades ikka piisavalt “kvaliteetseid” huvitatuid.

Praegu on pilt teine – isegi selle töö hind on alla tulnud. Ja palju.

Keskmine palk on ostujõudu arvestades liiga madal ja põhjustab sotsiaalseid pingeid. Väga suure raha eest muutub ka ebameeldiv töö (nt prügivedamine) talutavaks, väikese raha eest muutub ka väga meeldiv töö ebameeldivaks. Kui- gi näiteks Estonias maksab riik iga vaataja kohta 52 eurot lisaks (milline laristamine soomlaste peale, kes meie opereti- ja ooperietendusi vallutavad!), on palgad pigem närused ja laval öitsevad inimesed õnnatud, stressis ja rahulolematud.

Miks on palgad väikesed? Sest hinnad on liiga madalad. Jah. Palga ja hinna sõltuvus on otsene. Kui juuksuritöökoda tõstab hinda kaks korda, saab ta kohe ka kaks korda palgu tõsta. Mida vähem ta hinnatõusu järel palgu tõstab, seda tublim ta on. Jääb kasumit ka.

Eesti vajab inflatsiooni nagu õhku. Ja mitte ainult Eesti – ka Jaapan. Raha väärtuse langus konkreetset territooriumil on see, mis võimaldab parandada heaolu – ekspordi kaudu. Kuid me vajame sellist inflatsiooni, mis jääb majanduskasvule alla. Mida rohkem, seda parem. Ainult SKP järgi hinnates võime minna üsna rappa.

Eestlane kolib Inglismaale, saab viis korda rohkem palka, kuid elatustase ja elukvaliteet võivad olla madalamad – väiksem üürikorter, lahusolek sugulastest, tundidepikkused tööle- ja kojusõidud, hirmkallid teenused, võõras ja ebasõbralik keskkond. Kui kaerahelbeid ei söö (ka toidu kvaliteet on madalam), ei jää üle midagi. Võib puudu jääda, sest kodus on palju, mille eest ei ole vaja maksta või nii palju maksta.

Tugev ja stabiilne raha ei soosi tiigrihüppelist arengut, see on pigem varanduse säilitamiseks ja kapitalituluks, mitte kapitali loomiseks, mida meie vajame. Stabiilsust saab endale lubada Saksa-maa, kes on Euroopa ainus tõsiseltvõetav eksportöör.

Meil on vaja heaolu parandamiseks kõrge-maid hindu. See on ju tegelikult ebaõiglane, et Helsingi ja Tallinna juuksurihinna vahe on viie-kordne – soomlane säästab raha meie tubli ja vi-



JANEK MÄGI
Powerhouse'i juhataja

» **Soomlane säästab raha meie tubli juuksuri töö madala hinna arvel. Nõme.**

lunud juuksuri töö ehk ebaõiglaselt madala hinna arvel. Nõme.

Me müüme ennast liiga odavalt nii välismaalastele kui ka üksteisele, mis hoiabki palgakasvu kinni. Kuid teisest küljest võimaldab see meil vähemalt teenuseid (mis Eesti majandusest moodustavad 66%) väga soodsalt tarbida. Euro ostujõud Eestis, kui võtta arvesse kogukulusid (kaubad ja teenused), on maailmas üks suuremaid. Kaks aastat tagasi oli meil maailmas kolmandal kohal oleva ostujõuga raha.

Kõige olulisem ei ole inimesele siiski mitte see, kui suur on palk ja millised on hinnad, vaid kui palju heaolu ta saab endale lubada ning kui palju ta saab oma netovara väärtust kasvatada. Eurotsoonis oleme ühed vaesemad. Meie keskmine netovara on 21 000 eurot, samal ajal kui keskmisel soomlasel on 113 000 eurot. Eurotsooni rikkaimatest luksemburglastest oleme koguni üle 10 korra vaesemad (neil on 215 000 eurot).

Järgmised riigikogu valimised võiks võita erakond, kes suudab luua töökohti nii, et Eesti inimeste netovara järjepidevalt suureneks. Selleks ei piisa palgatõusust, mis tuleb mõne teise sektori arvelt – näiteks arstidel ja õpetajatel tõstame palka, aga teistel ei tõsta ja nad jäävad selle võrra suhteliselt vaesemaks – vaid tuleb võtta raha teiselt (loe: välismaalastelt) ära. Suurus ei loe. Maailma suurimad eksportöörid olid 2012 sakslased, kes jätsid seljataha nii Hiina (kes oli varasem liider, kuigi napilt) kui ka USA. Jaapan jäi juba kau-gele maha.

Mida eestlastele soovitada? Tõstke niipalju hindu, kui vähegi saate (ruumi on teenuste poolel kordades – me oleme Põhjamaade majandusruumis). Nõudke nii palju palka, kui oma oskuste ja panuse eest saate – kui hind on tõusnud, peab tõusma ka palk. Müüge kõik välismaale, mida vähegi saate – see on palju stabiilsem turg (nt EL) kui Eesti. Kui ostate midagi, siis ostke sealt, kus on odavam ja tõhusam – nii püsib kodus turg adekvaatne ja ei lähe “paksuks”. Ärge hoidke liigset raha sukasaäres ja vältige liigset (äri- alast) tarbimist – olge ahned kasumlikult kasvama. Väär- tustage raha ja kasumit – 1001 eurot kasumit on väga palju rohkem kui 1000 eurot kasumit. Ja saamegi rikkaks. 50% soomlaste netovarast väärime kõik. Hiinas on üle 150 miljoni inimese, kes on rikkamad kui keskmine sakslane.

REPLIIK

Oleks Raasukese-suguseid rohkem

Endise pankuri Erkki Raasuke töötamine majandusministri nõunikuna vaid 663 euro eest kuus mõjub ääretult sümpaatsena. Oleks selliseid inimesi vaid rohkem, kes lähevad erasektoris omandatud tippteadmisi ja -oskusi riigile jagama vaid sümboolse tasu eest.

Muidugi, Raasuke saab seda endale lubada. Lahkumine Swedbanki Grupi finantsjuhi kohalt 2011 augustis tähendas ilmselt sedasorti kompensatsiooni, mis laseb mõnda aega muretult elada. Ja kuna pärast

KRISTI MALMBERG
Äripäeva uudistetoimetaja



» **Küllap oleks teda majandusministeeriumi haldusala jamasid lahendama palgatud ka suurema tasu eest.**

sellelt kohalt lahkumist ei tohi Raasuke kaks aastat panganduses töötada, siis tulebki endale rakendust otsida.

Raasuke ei läinud suure raha eest näiteks mõnda suurfirmat juhtima. Küllap talle pakkumisi juba tehti. Tema läks tööle hoopis ministeeriumisse, mis kõlab enamikule eraettevõtlikele tipptegijatele vägagi ebaseksikalt. Aga Raasukest see huvitas. Ja ta ei nõua selle eest tuhandeid eurosid kuus. Ma usun, et teda oleks majandusministeeriumi haldusala jamasid lahendamaks palgatud ka tunduvalt

suurema tasu eest. Ent ju ta ei soovinud seda.

Uued kogemused. Eks Raasuke võtab aega riigitööl ka kui oma- moodi koolitust, mis pakub uusi kogemusi ja teadmisi riigistruktuuride toimimisest. Selle eest saadav taskuraha polegi oluline. Kindlasti aga on Raasuke-pakutav lisaväärtus ja temale makstav palk riigitöötajate hulgas parimas suhtes. Eriti kui võrrelda tema töötasu teiste minister Juhani Partsi nõunikega, kelle tegemistest me eriti midagi kuulnud pole.

VIDEO: HÄMAR RAHA SILLUTAS REFORMI TEED. Salajased pangadokumendid paljastavad endiste Reformierakonna juhtide aastaid kestnud vassimise.
VIDEO: KALLASE PÖGENEMINE. Eurovolinik Siim Kallas põgenes korduvalt Äripäeva küsimuste eest, mis puudutasid tema juhitud ja 1999. aasta valimisi rahastanud ettevõtet R-Hooldus.

TRIKIMEISTER TERE. Piimatööstus Tere jõudis eelmisel aastal küll tublisse kasumisse, kuid selle taga on ehitiste ja maa-de üleshindamine ning tulureal klientidelt saamata trahvid ja viivised.
MIKS KULLA HIND KUKUB? Üks põhjustest on see, et need, kes jälgivad finantsturge graafikute alusel, said möödunud nädalal müügisignaali.

KOMMENTAAR

Kallas ja Rask pensionile

Taas varjatud rahastamise skandaali sattunud Reformierakonnal on tegelikult lihtne võimalus asuda oma usaldusväärst taastama.

Selleks tuleb saata erakonna kunagised juhtfiguurid pensionile ning paluda neil Reformist lahkuda, teiseks valida partei etteotsa uued inimesed ning kolmandaks peavad uued juhid avalikustama oma erakonna senised varjatud rahastajad.

Kallas presidendiks ei saa. Parteieesimehel Siim Kallasel lõpeb niigi teine ametiaeg Euroopa Komisjoni volinikuna. Eesti presidendiks ta rahastamiskandaali tõttu enam tulla ei saa. Aga Kallas on ka ise õelnud, et võib poliitikast lahkuda ning minna ülikooli võrdleva poliitika õppejõuks. Kuigi pensioniiga on tal juba käes.

Senise riigikohtu esimehe Märt Raski üheksa-aastased volitused lõpevad tänava septembris, detsembris jõuab kunagine edukas advokaat samuti pensioniikka.

Kolmas Reformierakonda varjatult rahastada aidanud firma R-Hooldus osanik Andres Lipstok lahkus mullu suvel Eesti Panga juhi kohalt ning asus tänava märtsis tööle TTÜ rektori Andres Keevalliku nõunikuna.

INDREK KALD
 Äripäeva toimetaja



14 aastat Eestis võimal olnud partei asutajad ja juhid võiksid häbi pärast maa alla vajuda.

na. Seega on ka Lipstok poliitikast väljas, kuigi päris pensionile minekuni on tal veel aega.

Varjatud rahastajatest kindlasti teadlik olnud Reformi toonane peasekretär Heiki Kranich võiks loobuda riigifirma Ees-ti Loto juhi kohast ja püüda näiteks eraettevõtluses läbi lüüa. Ühte LNG-terminali projekti ta ju vahepeal juba ajas.

Kuna ka peaminister Andrus Ansip on andnud mõista soovist valitsusjuhi kohast loobuda, lahkub ta siis ka Reformierakonna juhi kohalt. Euroopa Komisjoni volinikuks või muule poliitilisele ametikohale ei tohiks Ansip kui Silver Meikari paljastatud varjatud rahastami-

se salgaja muidugi minna. Aga temagi on varem ettevõtluses tegev olnud ja võiks seda uuesti proovida.

Ühtlasi võiks need 14 aastat Eestis võimal olnud partei asutajad ja juhid rahastamise varjamise ning valetamise tõttu ka häbi pärast maa alla vajuda.

Eeldusel, et Reformierakonnas on võimekaid ja ausaid inimesi, kes ei karda tõtt rääkida ning raskeid otsuseid teha, tuleb nende seast leida partei uus juht. Ning see sama juht siis saabki kõik varjatud rahastajad avalikuks teha. Nii need, kes viisid raha 1990. aastate lõpus R-Hooldusele, kui ka 2000. aastate keskel Kalev Lillo ja Kristen Michali kaudu Reformi salaja toetanud inimesed.

Reformierakond 2.0. Praegustel partei juhtidel ning Kallasel-Raskil-Lipstokil-Kranichil on raske tõde avalikustada, sest ilmselt on nad lubanud Reformierakonna varjatud rahastajale, et ei ütle nende nimesid välja. Ent uut juhtidel seda varjamiskohustust pole.

Ning kuna see Reformierakond 2.0 tulevikus enam varjatult raha vastu ei võta, ei hirmuta nimeid avalikkuse ette toov järgmine parteijuht ka võimalikke uusi toetajaid ära.

Äriteenused

TEL 667 0105, reklaam@aripaev.ee

reklaam

SUURES KOGUSES KASUTATUD KONTORIMÖÖBLIT!

45 € (sisaldab km)

MARTELA RULOOKAPP

Tähetorni 21j, Tallinn
 Tel 552 6608
www.Apuneks.ee

Majandustarkvara RAPID UUDNE JA SOODNE!

telefon 635 6660 • rapid@ttarkvara.ee
www.tttarkvara.ee

ML-TRANSPORT

Osakoormate vedu tagaluukautodega TALLINN-HELSINKI-TALLINN

Enne kl 12 tellitud veos järgmisel tööpäeval sihtkohas!

tel: +372 505 5074
info@mltransport.ee
www.mltransport.ee

AUTENTE

VALMIS OSAÜHINGUD RAAMATUPIDAMISTEENUSED MUUDATUSE ÄRIREGISTRIS

Tallinnas Jõe 2, II korrus • Tel 660 1760
 Tartus Ülikooli 4-9 • Tel 734 9966
www.autente.ee info@autente.ee

KAARDID ENNUSTAVAD

Tel 900 1727 • 24 h

Hind 1,09 €/min
 Sooduspakkumine www.ennustus.ee
 Käitelt ennustamine veebis: www.hiromantia.eu

Valmisfirmade müük, äri- ja mittetulundusühingute asutamine

Firma kätte 24H jooksul! Suur nimevalik

www.wasp.ee info@wasp.ee tel 677 0155 mob 51 12 061

wasp project

VASTUKAJA

Kasumi ja koondkasumi erinevus tekitas segaduse

Äripäeva artiklis ASi Tere väidetavatest raamatupidamistrikkidest 17.04 tekitab segadust kasumi ja koondkasumi mõistete erinevus. Koondkasumi mõiste tekkis umbes viis aastat tagasi. Vastavalt raamatupidamisstandarditele (nii IFRS kui ka Eesti hea tava) eksisteerivad teatud kasumid-kahjumid, mida ei tohi kajastada kasumiaruandes, vaid tuleb kajastada otse omakapitalis. Neid kasumeid-kahjumeid kutsutakse muuks koondkasumiks.

Koondkasum. Koondkasumiaruanne summeerib ettevõtte perioodi kasumi, mis tuleb kasumiaruandest, ning eelnimetatud muu koondkasumi. Sisuliselt väljendab perioodi koondkasum ettevõtte omakapitali muutust tehingutest, mis ei ole seotud omanikega.

AS Tere näitas koondkasumit ühe aruandena ehk koondkasumiaruandena, kus 2012 puhaskasum oli 1,6 mln eurot, ning artiklis nimetatud 4,5 mln eurot oli hoopis perioodi

IVAR KIIGEMÄGI
 Ernst & Young Baltic ASi partner



Sisuliselt taastas AS Tere ümberhindluse kaudu 2012 alguse põhivara jääkväärtuse, üleshindlust ei olnud.

koondkasum. Kasumi ja muu koondkasumi erinevust iseloomustab ka, et esimene on vaba omakapital, mille arvel saab dividende maksta, ning muu koondkasum kajastub erinevates reservides, mida omakorda ei saa omanikule välja maksta.

Maa ja ehitiste jääkmaksumus 2012 jooksul sisuliselt ei muutunud. Aasta alguses oli see 19,4 mln eurot ning aasta lõpus 19,2 mln. Maa ja ehitiste kulum

oli 2012 jooksul 2,7 mln eurot ning ümberhindlusest tulenev positiivne mõju oli 2,9 mln eurot, mis oligi erinevus puhaskasumi ja koondkasumi vahel.

Sisuliselt taastas ettevõtte ümberhindluse kaudu 2012 alguse põhivara jääkväärtuse, olulist õiglase väärtuse tõusu ja üleshindamist ei toimunud.

Üleshindlust ei olnud. Artiklis mainitud 7,6 mln euro suurune number on küll materiaalse põhivara lisas olemas, kuid kahes kohas – soetusmaksumuse liikumiste all negatiivse märgiga ning akumulieeritud kulumi muutuse all positiivsega. Seega 7,6 mln euro suurust üleshindlust toimunud ei ole.

2013. aastast ei ole toimunud artiklis mainitud raamatupidamistavade kasutamise muutust – jätkuvalt võib Eestis esitada aruandeid kas IFRSi või Eesti hea tava kohaselt. Nimeetatud ümberhindluse meetodit kirjeldab IFRSis standard IAS 16, mille vastuvõtmisest möödus mullu 30 aastat.

PRIVILEEG
 ainult Äripäeva lugejale

PRIVILEEG ON EKSKLUSIIVNE OSTUKESKKOND JUST SINULE, ÄRIPÄEVA LUGEJALE. Vaata pakkumisi www.privileeg.ee

20% soodsam

Veekindel mobiilikott SEaLABox, Krusell

23.90 €

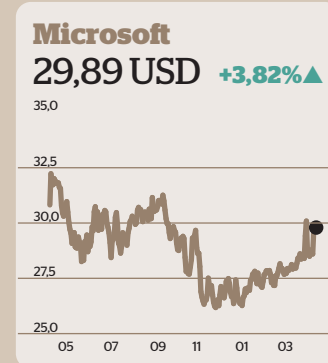
SEaLABox VEEKINDEI telefoni kaitsekott

Rootsi veekindel mobiilikott SEaLABox, mis on kvalifitseeritud standardi IPX7 alusel. Saadaval kolmes suuruses (L, XL ja 3XL) ja neljas värv (must, punane, kollane, valge). Kaitseb Teie telefoni nii kukkumiste kui ka kriimustuste eest.

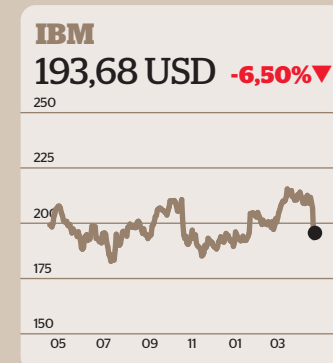
Vaata kõiki pakkumisi: www.privileeg.ee

TÓUSJA

Microsofti analüütikute ootusi ületanud tulemused tõstsid aktsia hinda.

**LANGEJA**

IBM ei saanud ootustega hakkama ja aktsia reageeris vastavalt.



ÄRIPÄEV 22. aprill 2013

toimetaja Raivo Sormunen, tel 667 0166, e-post raivo.sormunen@aripaev.ee

**VESTLUSRING**

Eesti kapitalituru arendamise keerdkäigud.

Riskikapitali mahule võib oodata kiiret kasvu

RAINER SAAD
rainer.saad@aripaev.ee



Eelmisel nädalal toimus Pärnu Finantskonverents, kus tõdeti, et Eesti kapitaliturg on väike, vähe on instrumente, millesse investeerida, ning pensionivara ei saa sundkorras kapitalituruks suunata. Kuid välja pakuti mitmeid ideid olukorra parandamiseks.

Kui tihtilugu kiputakse arvama, et Eestis jääb kõik kapitali puuduse taha, siis tegelikult see nii ei ole. Kapitali on, kuid paraku pole piisavalt inimesi, kes seda hallata oskaks. "Kapital on olemas, kuid see ei jõua ettevõtlusse. Vähe on neid fondijuhte, kes suudaksid leida kapitali ja muuta selle targaks. Sama probleem on ka ülejäänud Euroopas," ütles Eesti Riski- ja Erakapitali Assotsiatsiooni juhatuse esimees ja Ambient Sound Investmenti otseinvesteeringute juht Margus Uudam.

Eesti Riski- ja Erakapitali Assotsiatsiooni visioon on suurendada aastaks 2020 riskikapitali investeeringute maht miljardi euron. See eeldaks ligi viiekordset kasvu. Selle saavutamiseks tuleks Uudami sõnul luua uus põlvkond rahvusvahelisi fondihaldurite meeskondi, arendada ettevõtlust ning tuua ka selleks rohkem rahvusvahelist kogemust. "Eesti regioon ei ole välismaailmale eriti huvitav. Me peaksime tegema rohkem koostööd, et see huvi tuleks. Riigi seisukohalt on oluline rahvusvaheline koostöö investoritega," sõnas ta.



Eestis on kapital olemas, kuid see ei jõua ettevõtlusse. Vähe on fondijuhte, kes suudaks leida kapitali ja muuta see targaks.

Ambient Sound Investmenti otseinvesteeringute juht Margus Uudam

Just koostööd välismaailma juhtidega peab Uudam eriti oluliseks. Ambient Sound Investment on enda portfelli ettevõtetesse toonud hulga inimesi välismaalt ning see on Uudami sõnul toonud neile edu.

Eestisse on raha liikumas. Eesti Fondihaldurite Liidu juhatuse esimehe Silja Saare sõnul teevad pensionifondid Eestisse märkimisväärsed investeeringuid, aga sundkorras ei ole mõtet pensionivara kapitaliturgudele suunata. "Eelmise aasta lõpu seisuga oli teise samba pensionifondide varast 6% ehk ligi 90 miljonit eurot paigutatud Eesti aktsiaturule ja võlakirjadesse. Pensionifondide eesmärk on ületada inflatsiooni ning Eesti peaks selleks häid võimalusi pakkuma. Kuid see on pigem teooria, mitte praktika ning kohalikul turul on vähe kvaliteetseid investeeringuid. Fondijuhid peavad samas lähtuma üksnes ja ainult pensionikogujate parimatest huvidest," ütles Saar.

Eesti Fondihaldurite Liidu korraldatud uurinust selgus, et Eesti kapitalil põhinevaid investeeringuid ei ole veel palju. "31 ettevõttest jäi sõelale kolm, kellega diskussiooni jätkata. Nende ettevõtete rahastamisel konkureeritakse kõikide teiste rahastamisallikatega, sealjuures ka pankadega. Selle uuringu põhjal ei saa öelda, et meil on turutõrge kapitali kaasamises," tõdes Saar.

Taani riskikapitali pakkuva riikliku investeerimisfondi Vækstfondeni tegevjuht Christian Motzfeldt ütles, et riskikapitali turu ehitamiseks on vaja riigi sekkumist ning kui fondid toodavad piisavalt kasumit, hakkab ka turg täielikult toimima. "Taani Kasvufond investeerib otse tehnoloogiaetevõtetesse. Investeeringuid riskikapi-

5,1%

kasvas L'Oreali esimese kvartali käive aasta- ga. Kasvu vedasid luksusbrändid, professio- naalse kosmeetika käive vähenes.



VESTLUSRIN- GIS arutavad Henrik Igasta (vasakult), Christian Motzfeldt, Sil- ja Saar ja Mar- gus Uudam, kuhu Eesti kapitalitur- g on liikumas.

FOTO: URMAS KAMDRON

talifondidesse tehakse koos investoritega. Koos pensionifondidega investeeritakse fondifondi- desse, mis investeerivad edasi riskikapitalifondi- desse. Viimane on mudel, mida soovime juuru- tada.”

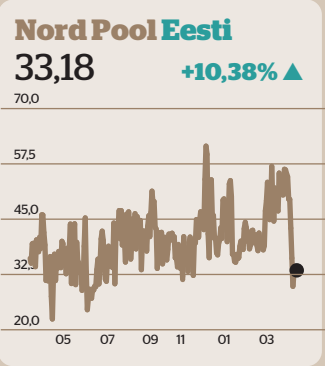
Fondiinvesteeringud otseinvesteeringutest paremad. Fondidesse investeerimisel on Motz- feldti sõnul otseinvesteeringute ees peamiselt kaks eelist. “Esiteks toetame professionaalseid erasektori tegijaid, kes ehitavad kapitaliturgu ning suudavad kaasata täiendavat kapitali. Tei- seks saavutame rohkem võimendust, näiteks pai- gutati riskikapitalifondidesse 1,5 miljardit riigi- gi raha, millele erainvestorid lisasid 3,5 miljar- di dollarit.”

Kui 2001. aastal pani Taani Kasvufond oma strateegia paika, seadsid nad eesmärgiks saada parimaks riskikapitalituruks Euroopas. Kuid sel- lega seoses kaardistati ka peamised probleemid. Esiteks polnud riskikapitaliturg kasumlik. Tei- seks oli riskikapitalifonde liiga palju ja need olid liiga väikesed, mistõttu ei saavutatud globaalset haaret. Kolmandaks sõltuti väga palju “pehmest rahast” ehk ühekordsetest toetustest.

Superia partneri Henrik Igasta sõnul võiks pensioniraha osaleda rohkem Eesti turul. Selleks tuleks pakkuda sobilikke instrumente, leevenda- da likviidsuspiiranguid ning luua motivatsioon. Ühtlasi peab Igasta vajalikuks ka sobilike riigi- firmade noteerimist börsil, taaselustada võlakir- jaturgu ning võtta ette fiskaalpoliitilisi samme, mille eesmärk oleks suurendada koduturule in- vesteerimist nii institutsioonide kui ka jaeinves- torite hulgas. “Kui täna pole see võimalik, siis mis saab homme?” küsis Igasta.

ELEKTER

Eratarbijad peaksid arvestama, et elektrienergia hinnale lisan- dub lepingus ka käibemaks.



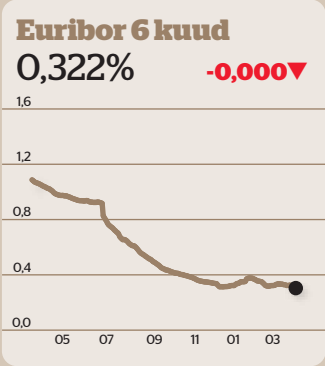
VALUUTA

Eurot mõjutavad poliitilised mured euroala suurimates riikides.



INTRESS

Euroopa Keskpank ei pruu- gi enam baasintressimäärasid langetada.



Ä RAHA

reklaam

Kommertsbankade intressitooted

pank	jooksev hoius %		tähtajaline hoius %								
	keskmiselt kuu jäägil	kuu püsijäägil	1 kuu	2 kuud	3 kuud	6 kuud	9 kuud	1 aasta	2 aastat	3 aastat	min summa
Danske Bank					Kontakteeruge pangaga						
Swedbank***	0,01 (7)	-	-	-	0,06	0,16	0,26	0,36	0,46	0,56	190
Swedbank***	0,01 (7)		0,05	0,05	0,10	0,20	0,30	0,40	0,50	0,60	6000
Tallinna Äripank		0,05	0,10	0,15	0,20	0,40	0,50	0,70	0,90	-	200
Tallinna Äripank (3)		0,05	0,25	0,30	0,35	0,60	0,70	1,00	1,20	-	200
Nordea Pank	0,10		0,10	0,15	0,20	0,35	0,45	0,55	-	-	320
Citadele Pank	-	-	0,10	-	0,30	0,60	0,70	1,20	1,30	1,30	150
Versobank	0,05	0,10	0,50	0,60	0,70	1,00	1,30	1,50	1,70	2,00	350
DNB	0,10(7)	-	0,20	-	0,25	0,40	0,55	0,70	0,80	0,90	300
Krediidipank	-	0,01	0,15	0,25	0,30	0,55	0,75	1,00	1,20	1,20	100/200(4)
BIGBANK		-	0,15	0,20	0,25	0,45	0,45	0,90	1,25	2,00	300-1500
BIGBANK	-	-	-	-	-	0,45	0,45	0,90	1,25	2,00	1500-30 000
BIGBANK	-	-	-	-	-	0,50	0,50	0,95	1,30	2,05	üle 30 000

pank	tähtajaline hoius %, USD						
	1 kuu	2 kuud	3 kuud	6 kuud	9 kuud	1 aasta	min summa
Danske Bank			Kontakteeruge pangaga				
Swedbank	-	-	0,15	0,35	0,55	0,80	250
Swedbank	0,10	0,15	0,20	0,40	0,60	0,80	8400
Tallinna Äripank	0,15	0,25	0,25	0,55	0,70	0,55	200
Citadele Pank	0,10	-	0,30	0,60	0,70	1,20	200
Versobank	0,30	0,30	0,50	1,00	1,30	1,50	500
DNB	0,10	-	0,15	0,30	0,40	0,50	300
Krediidipank	0,15	0,20	0,30	0,55	0,70	0,90	100/200 (4)

kursid on päeva jooksul korrigeeritavad * maks 1999 eurot ** juriidiline isik ***tavades tähtajalise hoiuse internetipangas, on intressimäär kuni 0.10% kõrgem (3) personaal pang, klientidele (4) kontor is (6) internetipanga tähtajalistele hoiustele (7) päevalõpu kontojärgilt, (9) juriidilisele isikule/ eraisikule (10) LHV Pangal minimaalselt jäägil **** 2- ja 3aastaste hoiuste intressimäärade tutvumiseks kontakteeruge pangaga



Swedbanki M-investor

Väärtpaberid vaid sõrmeviipe kaugusel!

Uudne võimalus jälgida väärtpaberi- tega toimuvat mobiilis ja teha tehinguid ka siis, kui arvutit ei ole käepärast.

Mobiilipanga teenust pakub Swedbank AS. Tutvuge tingimustega www.swedbank.ee, vajadusel konsulteerige pangatöötajaga.

Ä VALUUTA

Euroopa Keskpank

EUR/SEK ▲

8,5110

Austraalia dollar	AUD	1,269
Bulgaaria leev	BGN	1,956
Hiina jüaan	CNY	8,102
Hongkongi dollar	HKD	10,182
India ruupia	INR	70,785
Jaapani jeen	JPY	130,210
Kanada dollar	CAD	1,344
Korea won	KRW	1468,720
Leedu lilt	LTL	3,453
Läti lant	LVL	0,700
Norra kroon	NOK	7,597

EUR/RUB ▲

41,3002

Poola zlott	PLN	4,100
Rumeenia leu	RON	4,368
Singapuri dollar	SGD	1,621
Suurbritannia nael	GBP	0,854
Sveitsi frank	CHF	1,218
Taani kroon	DKK	7,456
Tai baat	THB	37,509
Tšehhi kroon	CZK	25,857
Türgi liir	TRY	2,357
Ungari forint	HUF	298,240
USA dollar	USD	1,312

Ä BÖRSIKAUBAD

Kütused

19.04

USD	
Nafta IPE, bbl	99,26
Nafta NYMEX, bbl	87,81
Mootoribensiin, t	935,50
Diislikütus, t	861,50
Kerge kütteõli, t	831,50
Masuut (1% väävel), t	576,00
Maagaas Henry Hub, btu, USD	4,367

Põllumajandus

19.04

nael = 453,59 g	
Kohv NYBOT, Usc/nael	140,60
Valge suhkur NYSE LIFFE, USD/t	505,40
Kakao NYBOT, USD/t	2310,00
Nisu NYSE LIFFE, USD/t	196,00
Rapsiseemned NYSE LIFFE Pariis	479,75

Allikas: Bloomberg, kella 17 seisuga

Värvilised metallid

18.04

USD/t	
Alumiinium LME	1901
Vask LME	6997
Plii LME	2014
Nikkel LME	15420
Tina LME	20350
Tsink LME	1880

Väärismetallid

19.04

USD/unts, unts = 31105 g	
Kuld COMEX	1402,25
Plaatina NYMEX	1425,75
Palladium NYMEX	674,40
Höbe COMEX	23,36

Riia

19.04

aktsia	sulgemis- hind, LVL	muutus eelm, %	P/E	P/B	divid. tootlus
Grindex	5,05	2,02	5,08	0,65	-
Latvijas Gaze	6,25	-1,57	11,81	0,59	-
Olainfarm	4,53	1,12	6,57	1,76	-

Vilnius

19.04

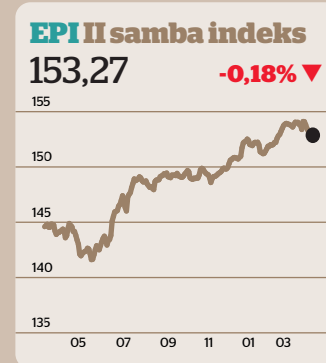
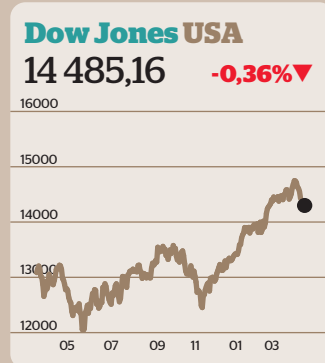
aktsia	sulgemis- hind, EUR	muutus eelm, %	P/E	P/B	divid. tootlus
Apranga	2,52	0,80	-	3,4	4,2
City Service	1,920	0,00	14,4	1,1	12,0
Invalda	2,320	0,43	-	1,1	-
Linas Agro	0,689	-0,14	2,7	0,9	-
Panevezio Statybos	1,100	0,00	18,7	0,5	-
Siaulių Bankas	0,264	-0,75	17,6	0,8	-
Snaige	0,427	-10,67	-	1,5	-
TEO LT (Telekomas)	0,808	0,50	13,5	2,1	7,2

Helsingi

19.04

aktsia	hind, EUR	muutus eelm, %	P/E	P/B	divid. tootlus
Alma Media	3,48	0,87	15,7	3,2	2,9
Citycon	2,26	-0,88	9,3	0,8	6,6
Elisa Comm.	13,49	-5,60	10,5	3,1	9,6
Finnair	2,67	1,91	-	0,4	-
Fortum	14,00	2,64	8,8	1,2	-
HKScan	3,84	0,26	13,9	0,5	4,4
Kesko	21,74	2,21	16,6	1,0	5,5
Neste Oil	11,16	1,45	-	1,1	3,4
Nokia	2,35	-2,65	-	1,1	8,5
Olvi	21,28	-0,98	17,2	3,0	2,3
PKC Group	17,75	2,72	15,5	2,3	3,9
Stockmann	11,00	0,27	14,8	0,9	5,5
Stora Enso	4,81	0,59	7,9	0,7	-
UPM Kymmene	7,75	2,18	-	0,7	7,7
YIT	15,79	-0,57	11,1	1,9	4,7

22 INVESTOR investeerimisfondid



ÄRIPÄEV 22. aprill 2013

toimetaja Romet Kreek, tel 667 0192, e-post turud@aripaev.ee
reklaamiosakond, tel 667 0105, e-post reklaam@aripaev.ee

ÄRIPÄEVA KOOLITUS

16.–17. mail

KONFLIKTI JUHTIMINE

Kuidas ettetulevate konfliktidega tulemuslikult toime tulla?

Koolitus annab:

- teadmised isikutevahelistest konfliktidest;
- oskuse diagnoosida konkreetseid konflikte;
- oma konfliktikäsitluse ja -käitumise mõistmise tööalaste konfliktide kontekstis;
- oskuse teadlikult tegutseda erinevates konfliktisituatsioonides;
- oskuse suunata konflikti konstruktiivse lahenduse suunas ja valida õige tegutsemisviis osapoolte vaheliste sassis suhete korraldamiseks.

Koolitaja on dr **TÕNU LEHTSAAR**

Koolituse hind on 449 eurot (km-ga 538,8 eurot)

Täpsem kava aadressil

www.koolitus.aripaev.ee

Info ja registreerimine telefonil **667 0100**
või elektronposti aadressil
koolituskeskus@aripaev.ee

Äripäev



MITMEKESINE PERSONALITÖÖ



Ajakirja peatoimetaja
Kristi Mikiver

Äripäev

Tellimisinfo telefonil **667 0100** • e-post: **pp@aripaev.ee**

FONDID

reklaam

Avaron Asset Management

18.04

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Avaron Areneva Euroopa Fond A, EUR	3,40	3,52	3,45	12,32	6,25	12,79	2,44	-5,81	18 806 697
Avaroni Privaatportfell B, EUR	13,41	13,41	13,41	3,45	2,65	7,17	5,32	-	5 634 163
Avaron Ida-Euroopa Võlakirjafond A, EUR	10,63	10,63	10,63	1,80	1,80	-	-	-	5 633 202

Compensa Life

17.04

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Kasvuportfell, EUR	-	-	1,38	-	4,80	19,20	6,60	4,80	5 727 78
Võlakirjaportfell, EUR	-	-	11,91	-	1,00	5,40	4,00	-	548 698

Kasvuportfelli mahu info on antud seisuga 331.03.2013. Võlakirjaportfelli mahu info on antud seisuga 28.03.2013.

Danske Capital AS

18.04

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Danske Pension 25, EUR	0,96	0,97	0,97	1,08	1,10	6,52	2,28	2,93	10 869 281
Danske Pension 50, EUR	1,11	1,12	1,12	1,47	1,43	6,83	1,88	2,95	148 627 211
Danske Pension Intress, EUR	0,88	0,89	0,89	0,68	0,77	6,08	2,99	3,45	3 359 215
Vabatahtlik Pensionifond									
Danske Pension 100 Pluss, EUR	1,39	1,43	1,41	7,34	2,24	8,93	3,63	4,51	3 026 525
Vabatahtlik Pensionifond									
Danske Pension Intress Pluss, EUR	0,76	0,78	0,77	2,92	0,55	5,84	2,78	-	200 277

Info teiste Danske Capitali ja Danske Invest fondide kohta on avaldatud veebilehel www.danskecapital.ee.

ERGO Funds

18.04

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
ERGO Pensionifond 2P1, EUR	0,92	0,93	0,93	0,00	0,51	3,93	2,99	4,21	8 480 623,33
ERGO Pensionifond 2P2, EUR	1,10	1,11	1,11	1,87	1,61	5,35	1,81	1,68	41 636 075,37
ERGO Pensionifond 2P3, EUR	0,62	0,63	0,63	2,58	2,25	4,87	-	-	1 351 644,52
ERGO Pensionifond 3P1, EUR	0,85	0,86	0,86	2,06	1,66	5,39	1,42	-	408 664,29
ERGO Pensionifond 3P2, EUR	0,88	0,90	0,89	2,75	1,41	5,14	0,99	-	324 945,57
ERGO Pensionifond 3P3, EUR	0,83	0,84	0,84	3,72	0,97	2,05	-3,24	-	304 444,38

LHV Varahaldus

18.04

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Pensionifond L, EUR	1,38	1,39	1,39	2,07	2,21	6,96	4,93	5,28	166 748 473
Pensionifond M, EUR	1,10	1,11	1,11	1,38	1,47	6,48	4,43	6,67	25 526 113
Pensionifond S, EUR	1,17	1,19	1,19	0,78	0,72	5,11	3,87	7,49	37 438 041
Pensionifond XL, EUR	1,18	1,19	1,19	2,30	3,34	8,08	4,83	5,22	38 993 404
Pensionifond XS, EUR	1,09	1,10	1,10	0,72	0,61	6,06	4,22	7,38	8 609 731
Täiendav Pensionifond, EUR	1,32	1,33	1,33	8,06	4,31	9,59	5,31	3,90	4 907 874
LHV Pärsia Lahe Fond A, EUR	9,36	9,46	9,46	12,45	15,26	16,71	10,24	-1,60	-
LHV Pärsia Lahe Fond B, EUR	5,98	6,04	6,04	12,52	15,26	16,71	10,24	-1,61	6 266 377
LHV Maailma Aktsiad Fond A, EUR	7,86	7,94	7,94	15,22	-1,94	-1,34	-1,37	-2,67	-
LHV Maailma Aktsiad Fond B, EUR	5,02	5,07	5,07	15,21	-1,94	-1,34	-1,38	-	1 343 491

Nordea Pensions Estonia

18.04

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Nordea Pensionifond A, EUR	0,92	0,93	0,93	2,23	1,48	4,77	3,26	-	50 169 778,77
Nordea Pensionifond A Pluss, EUR	0,74	0,75	0,75	2,83	1,62	4,45	2,85	-	5 433 951,13
Nordea Pensionifond B, EUR	0,88	0,89	0,89	1,51	0,83	5,55	3,68	-	10 903 150,03
Nordea Pensionifond C, EUR	0,82	0,83	0,83	0,76	0,79	4,94	3,15	-	2 033 856,76
Nordea Pensionifond Aktsiad 100, EUR	1,09	1,11	1,10	11,80	2,3	5,39	3,31	-	3 306 884,82
Nordea Pensionifond Intress Pluss, EUR	0,71	0,72	0,72	0,00	1,41	6,09	-	-	534 733,15

Fondivalitsejad

AVARON ASSET MANAGEMENT Narva mnt 5-58, Tallinn 10117, tel 664 4205, faks 664 4201, info@avaron.ee, www.avaron.ee
DANSKE CAPITAL AS Narva mnt 11, Tallinn 15015, tel 675 2295, faks 675 2895, funds@danskebank.ee, www.danskecapital.ee, www.danskebank.ee
ERGO FUNDS AS A. H. Tammsaare tee 47, Tallinn, tel 610 6500, faks 610 6501, funds@ergo.ee, www.ergo.ee

AS GA FUND MANAGEMENT Roosikrantsi 11, Tallinn 10119, tel 680 2680, faks 680 2681, info@gafm.ee, www.gafm.ee
AS GILD PROPERTY ASSET MANAGEMENT Swiss House, Roosikrantsi 11, Tallinn 10119, tel 680 2630, faks 680 2631, info@gildrealestate.com, www.gildrealestate.com
LHV VARAHALDUS AS Tartu mnt 2, Tallinn 10145, tel 680 0400, faks 680 0402, info@lhv.ee, www.lhv.ee

NORDEA PENSIONS ESTONIA AS Liivalaia 45/47, Tallinn 10145, tel 710 1250, faks 710 1251, eesti@nordea.com, www.nordea.ee
AS SEB VARAHALDUS Tornimäe 2, Tallinn 15010, tel 665 6565, faks 665 7122, fondid@seb.ee, www.seb.ee
SWEDBANK INVESTEERIMISFONDID AS Liivalaia 8, Tallinn 15038, tel 631 1606, faks 631 1636, funds@swedbank.ee, www.swedbank.ee/fondid

Maaklerifirmad

COMPENSA LIFE VIENNA INSURANCE GROUP SE Roosikrantsi 11, Tallinn, tel 610 3000, faks 610 3010 info@compensalife.ee, www.compensalife.ee
LHV Tartu mnt 2, Tallinn, tel 680 0400, faks 680 0402

VERSOBANK AS Pärnu mnt 12, Tallinn, tel 680 2500, faks 680 2501
DANSKE BANK Narva mnt 11, Tallinn, tel 630 2104
SEB ENSKILDA EQUITIES Tornimäe 2, Tallinn, tel 665 6622, faks 665 6802

MANDATUM LIFE INSURANCE BALTIC SE Viru väljak 2, Tallinn, tel 681 2300, info@mandatumlife.ee, www.mandatumlife.ee
SWEDBANK AS Liivalaia 8, Tallinn, tel 631 0310, faks 631 0410

miljoni eurose Nurmevälja logistikakeskuse rajab Merko Ehitus. Keskuses on 24 000 m² brutopinda. Valmimisaeg on 2014. aasta esimene kvartal.

Marek Randma: Eestis on viimastel aastatel lisandunud hulgaliselt toidukaupluste müügipinda, mis mõjutab kõigi efektiivsusnäitajaid. Seetõttu vaatamata üldisele jaekaubanduse kasvule Eestis, on hakanud toidujaekaubanduse marginaalid langema.

Swedbanki Balti aktsiaanalüüsi juht langetas Tallinna Kaubamaja ostusoovituse hoia tasemele ning tõmbas hinnasihi 6,50 eurolt 6 eurole.

Mandatum Life

18.04

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Investeeringute haldusteenus:									
Turvaline, EUR	114,51	113,94	113,94	-	0,83	5,15	3,99	-	-
Konservatiivne, EUR	110,82	109,72	109,72	-	0,38	1,56	1,36	-	-
Tasakaalustatud, EUR	109,29	107,67	107,67	-	0,01	-0,83	-0,21	-	-
Progressiivne, EUR	103,20	101,18	101,18	-	-0,24	-3,44	-2,39	-	-
Agressiivne, EUR	107,30	105,20	105,20	-	-0,33	-3,17	-2,58	-	-
Investeeringisportfelliid:									
Mandatum Life Fixed Income Abs, EUR	140,24	139,54	139,54	-	0,95	5,90	4,50	-	-
Mandatum Life Global Food Abs, EUR	119,29	116,95	116,95	-	-0,78	-4,02	-1,15	-	-
Mandatum Life Emerging Opportunities Abs, EUR	101,02	99,04	99,04	-	-4,36	-5,26	-4,75	-	-
Mandatum Life Global Equity Abs, EUR	134,67	132,03	132,03	-	-0,21	0,81	-2,22	-	-
Mandatum Life Europe Equity Abs, EUR	146,31	143,45	143,45	-	-2,31	-2,64	-2,41	-	-

Swedbank Investeeringisfondid AS

18.04

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Pensionifond K1, EUR	0,80	0,81	0,81	1,74	0,32	4,37	3,17	1,35	42 325 211,65
Pensionifond K2, EUR	0,88	0,89	0,89	3,25	0,93	6,19	3,59	0,46	160 840 786,25
Pensionifond K3, EUR	1,02	1,03	1,03	6,15	1,41	7,24	3,89	0,31	405 927 769,47
Pensionifond K4, EUR	0,75	0,76	0,76	10,51	1,31	7,25	3,09		33 001 096,70
Pensionifond V1, EUR	1,19	1,21	1,20	4,24	1,04	8,23	4,11	-0,16	9 537 037,74
Pensionifond V2, EUR	0,91	0,93	0,92	7,92	1,87	8,87	4,00	-1,34	17 380 325,83
Pensionifond V3, EUR	1,05	1,07	1,06	13,21	2,25	8,39	2,77	-3,30	34 000 635,14
Kesk-Aasia Aktsiafond, EUR	3,73	3,83	3,77	21,21	-2,48	-13,09	-11,08	-15,86	5 156 379,72
Ida-Euroopa Aktsiafond, EUR	8,27	8,48	8,35	24,64	-1,69	18,64	-0,91	-13,08	35 190 185,31
Ida-Euroopa Kinnisvara Af, EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Fondifond 100, EUR	9,69	9,94	9,79	15,70	2,33	6,84	1,84	-2,44	61 482 809,36
Fondifond 30, EUR	11,14	11,42	11,26	5,68	1,89	8,49	3,12	1,21	14 236 217,53
Fondifond 60, EUR	10,55	10,82	10,66	9,93	2,00	7,87	2,86	-0,46	50 493 796,32
Venemaa Aktsiafond, EUR	14,40	14,76	14,54	24,50	-4,48	-4,70	-3,08	-9,35	46 421 506,38

AS SEB Varahaldus

18.04

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
SEB Energiline Pf, EUR	0,726	0,733	0,733	2,87	1,78	3,56	0,17		9 343 867,26
SEB Konservatiivne Pf, EUR	0,906	0,915	0,915	0,84	0,20	3,31	2,73	4,42	54 637 443,28
SEB Optimaalne Pf, EUR	0,820	0,829	0,829	0,99	0,40	2,70	1,56		13 035 964,03
SEB Progressiivne Pf, EUR	0,950	0,959	0,959	1,64	1,14	4,01	1,32	-1,47	274 928 323,96
SEB Aktiivne Pf, EUR	0,900	0,918	0,909	12,69	2,19	3,65	0,62	-2,87	13 618 116,99
SEB Tasakaalukas Pf, EUR	1,126	1,149	1,138	3,79	0,40	3,15	1,37	-0,69	10 526 627,22
SEB Aktiivne Fondifond A, EUR	6,990	7,131	7,061	10,94	1,350	4,700	2,250	-5,160	4 141 214,63
SEB Dünaamiline Fondifond A, EUR	8,335	8,503	8,419	7,48	0,390	3,430	2,370	-3,540	6 090 842,17
SEB Tasakaalukas Fondifond A, EUR	10,618	10,833	10,726	3,34	0,220	5,890	3,460	1,150	1 157 753,70
SEB Ida-Euroopa Võlakirjafond A, EUR	13,082	13,082	13,082	5,20	-0,570	8,340	5,310	5,610	63 955 786,07
SEB Kasvufond A, EUR	6,097	6,220	6,158	21,84	-7,550	2,970	-4,730	-7,270	14 436 343,39
Vahendatavad Fondid *									
SEB Corporate Bond Fund, EUR	1,517	1,517	1,517	2,90	0,800	7,740	4,850	5,200	417 070 000,00
SEB Danish Mortgage Bond Fund, EUR	130,123	130,123	130,123	2,90	0,660	3,980	5,220	5,520	165 820 000,00
SEB High Yield Fund, EUR	131,030	132,340	131,030	3,86	2,400	10,940	-	-	1 974 150 000,00
SEB Short Bond Fund EUR	1,272	1,272	1,272	0,21	0,240	0,000	0,070	-	55 400 000,00
SEB Strategy Balanced Fund	105,633	106,689	105,633	-	2,300	5,740	-	-	298 430 000,00
SEB Strategy Defensive Fund	105,567	105,567	105,567	-	1,620	3,960	-	-	225 700 000,00
SEB Strategy Growth Fund	106,919	107,988	106,919	-	4,130	7,150	-	-	208 710 000,00
SEB Strategy Opportunity Fund	105,566	106,622	105,566	-	3,380	5,790	-	-	308 780 000,00
SEB Eastern Europe Fund ex Russia, EUR	2,694	2,748	2,721	20,02	-4,460	7,980	-3,230	-4,490	144 810 000,00
SEB Eastern Europe Small Cap Fund, EUR	2,362	2,410	2,386	15,91	-5,990	-8,720	-12,060	-7,680	71 200 000,00
SEB Russia Fund, EUR	8,439	8,609	8,524	24,40	-11,790	-18,130	-9,270	-4,480	293 930 000,00

* Vahendatavate fondide tagasivõtmis- ja väljalaskehindude saab vaadata www.seb.ee/fondidkursid. Fondide mahud on seisuga 28.02.2013.

Trigon Funds

18.04

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Arenevate Turgude Agrisektori Fond, EUR	85,11	87,72	86,85	22,75	1,45	-12,79	-22,94		2127 955
Arenevate Turgude Finantssektori Fond, EUR	169,91	175,11	173,37	17,85	4,65	8,73	-2,76		4607 632
Uus Euroopa Kasvufond, EUR	13,20	13,67	13,41	21,15	3,91	9,21	-8,94	-11,92	1788 732
Uus Euroopa Fond, EUR	20,11	20,83	20,42	13,67	0,32	11,69	5,96	-3,21	21836 473
Venemaa Top Picks Fond, EUR	17,19	17,80	17,45	25,90	-15,93	-21,10	-6,19	-3,65	8 210 849

IKT AASTAKONVERENTS

26.04.2013 | 8.30–16.55



IKT VÄLJAKUTSED ja PARIMAD PRAKTIKAD 2013

Konverents keskendub IKT väljakutsetele ja parimatele praktikatele Eesti majanduse võtmesektorites.

Telekommunikatsioon

Logistika

Finantssektor

Põllumajandus

Turism

Tööstus

Kaubandus

Avalik sektor

Tervishoid

Haridus

Kohalikud omavalitsused

Äripäev

www.ituudised.ee

it uudised

Nordic Hotel Forumi konverentsisaalis Sirius:

08.30–09.00 KOGUNEMINE ja HOMMIKUKOHV
09.00–09.30 Sissejuhataav vestlusring. **Kristjan Hiimaa**, Erply juht; **Tõnu Runnel**, Edicy ja Fraktali juht
09.30–10.00 AVAETTEKANNE. Eesti IKT-ettevõtjate võimalused Euroopas. **Krum Garkov**, Euroopa IT-agentuuri juht

IKT VÄLJAKUTSED ERINEVATES SEKTORITES:

10.00–10.20 *Telekomi sektor:* **Kalev Reiljan**, Elioni tehnoloogiajuht
10.20–10.40 *Logistikasektor:* **Taivo Nigol**, Ragn Sellsi IT juht
10.40–11.00 *Finantssektor:* **Ain Rasva**, SEB Panga Eesti ja Läti IT-juht
11.00–11.30 KOHVIPAUS
11.30–11.50 *Põllumajandus:* **Martin Paukson**, Trigon Agri tootmis- ja logistikajuht
11.50–12.10 *Turism:* **Enn Lamp**, Estonian Airi e-kommerts juht
12.10–12.30 *Tööstus:* **Janar Eit**, Promens AS arendusjuht
12.30–12.50 *Kaubandus:* **Andreas Leznevsky**, Tallinna Kaubamaja IT-direktor
12.50–14.00 LÕUNAPAUS
14.00–14.20 *Avalik sektor:* **Mehis Sihvart**, Registrite ja Infosüsteemide Keskuse direktor
14.20–14.40 *Tervishoid:* **Madis Tiik**, Soome innovatsioonifondi SITRA e-tervise spetsialist
14.40–15.00 *Haridus:* **Virgo Inno**, Tieto Eesti AS andmebaasi-grupi juht ja tarkvaraarhitekt
15.00–15.20 *Kohalikud omavalitsused:* **Jaan Oruaas**, Anija vallavolikogu esimees
15.20–16.00 Vestlusring. Küsimused ja vastused.
16.15 KONVERENTSI LÕPP

Mitme osaleja puhul ühest ettevõttest küsi soodustust. Lisainfo ja registreerimine telefonil **667 0411** või aadressil **marek@ituudised.ee**. Projektijuht Marek Mühlberg, **www.ituudised.ee**.



Simon Gottelier: Me ei saa elada ilma veeta, kuid me saame elada ilma kul-lata. Vesi on nii atraktiivne kui ta üld-se saab olla.

Varahaldusfirma Impax fondijuht põhjendas, miks veeettevõtete aktsiaindeks on tõusnud kullaevandajate ja naftakompaniide oma-dest rohkem.

813,43 +0,63%▲

perioodi kõrgeim 842,16
perioodi madalaim 585,08

TÕUSJAD



Stonesoft

2,04 EUR

+4,62%

Microsoft

29,85 USD

+3,68%

Vestas Wind Systems

4394 DKK

+3,19%

Playtech

594,5 GBp

+3,03%

SAS

12,60 SEK

+2,86%

Holmen B

181,30 SEK

+2,84%



IBM võib vabaneda taagast nimega serveriäri, mida Lenovo ihaldab kuuluduste kohaselt ära osta.

Maersk tuleb välja hiigellaevaga

Juulis alustab vedusid Maersk Line'i konteinervedude superlaev, kirjutab Bloomberg.

Rekord võib jääda nende nimele aastakümneks, kuna prahtimise kasv on kehvakene ja paljud sadamad ei suuda teenindada 400meetrist laeva.

Maerski 20 Triple-E klassi alust mahutavad igaüks 18 000 20jalast konteinerit ehk 2000 konteinerit rohkem kui rivaali CMA CGMi Marco Polo, mis toodi merele läinud aastal ja mis on praegu suurim konteinerlaev. Uue propellersüsteemiga alus peaks vähendama kütusekulu 35% ja CO₂ emissiooni poole võrra.

Samas on Triple-E liiga suur, et kasutada ühtegi Ameerika sadamat või läbida Panama kanalit, mis piirab selle kasutust Aasia-Euroopa turule, kus parimal juhul on kasv loid. Laeva hinnalipik on 190 miljonit dollarit.

"Erilist initsiatiivi ei ole suuremate laevade ehitamiseks," ütles Maersk Line'i juhatuse esimees Soeren Skou. "Füüsiliselt on see võimalik, kuid selle kasutamine on äärmiselt piiratud. Tarvis oleks suuremaid investeeringuid sadamate infrastruktuuri, kuid Euroopas ei ole sellel mõtet."

165 000tonnise müraka ehitus vajab sama palju terast, kui kuluks seitsme Eiffeli torni ehituseks ning hinnalipik lubab laeva kasutada vaid väga vähestel liinidel. Skou ütles, et teda teeb siiski õnnelikuks esimese laeva üleandmine, mis toimub 28. juunil.

Laeva ehitas Lõuna-Koreas Geoje saarel Okpo-dongis Daewoo Shipbuilding & Marine Engineering.

Triple-E laius on 59 meetrit ja kõrgus 73 meetrit. Tänavu antakse firmale üle viis laeva ja 2014. aastal kümme laeva.

Uued laevad telliti 2011. aasta veebruaris, kui konteinervedude maht oli aastaga enam kui kümneprotsendises kasvus, kuna arvati, et krediitkitsikus ja üleilmsest majanduslangusest tingitud vedude madalaseis on möödumas.

A. P. Moeller-Maerski aktsia hind tõusis 2010. aastal 38% ja kukkus 2011. aastal 25%. Tänavu on aktsia hind tõusnud 5,4%. Maerski turuosa globaalsel konteinervedude turul on 15,2%.

ROMET KREEK
romet.kreek@aripaev.ee

Erilist initsiatiivi ei ole suuremate laevade ehitamiseks.

Maersk Line'i juhatuse esimees Soeren Skou

TULEMUS

Microsoft tõmbas mütsist jänese

Maailma suurim tarkvarafirma Microsoft suutis neljapäeva pärastlõunal avalikustatud majandustulemustega investoreid üllatada ja seda vaatamata tugevale langusele personaalarvutite turul. Microsoft teenis oma majandusaasta kolmandas kvartalis puhaskasumina 6,06 miljardit dollarit ehk 72 senti aktsia kohta, vahendas MarketWatch. Aasta tagasi olid Microsofti numbrid 5,1 miljardit ehk 61 senti aktsia kohta.

Ettevõtte käive kasvas mulluselt 17,4 miljardilt dollarilt 20,5 miljardi dollarini. FactSeti küsitatud analüütikud prognoosisid Microsoftile 20,53 miljardi dollarilise käibe juures kasumiks 68 senti aktsia kohta.

"Minu arust olid tulemused kardetust paremad," kommenteeris Evercore Partnersi analüütik Kirk Materne. "Pärast IDC personaalarvutite turu numbraid oli meelestatus väga nõrk."

Microsofti Windowsi divisjoni käive kasvas aastatagusest tasemelt 23%, 5,7 miljardile dollarile. Firma äridivisjon, kuhu alla käib ka näiteks Microsoft Office, kasvatas käivet 6,32 miljardini ehk 8% võrra.

Meelelahutuse divisjon, kuhu alla kuulub ka mängukonsool Xbox ja sellega seotud teenused, kasvatas käivet aastataguse kvartaliga võrreldes lausa 56%, 2,53 miljardi dollarini.

NEKROLOOG

Reuters avaldas ekslikult Sorose surmateate

Reuters avaldas neljapäeval ekslikult investor George Sorose surma puhul pika järelhüüde, kuid Soros on elus.

Varsti järgnes Reutersi vabandusteade, et finantsisti ja filantroobi George Sorose surmateade oli ekslik ja Reuters vabandab. George Soros on elus ja tal läheb hästi.

Meediaväljaannetel on kombeks kirjutada tuntud inimeste nekroloogid varem valmis ning küsida "lahkunu" kohta eelnevalt juba ka kommentaare, et kurva uudise saabudes avaldada kohe põhjalik materjal.

LANGEJAD



IBM

193,62 USD

-6,53%

Elisa

13,46 EUR

-5,81%

Sampo A

28,33 EUR

-5,19%

Hewlett-Packerd

19,44 USD

-3,81%

Dell

13,44 USD

-3,69%

General Electric

21,97 USD

-3,09%

SAP tarkvaramüük tuli alla ootuste, kuna Aasias kahanes nõudlus. Uute tarkvaralitsentside müük kasvas 3%, 657 mln eurole, analüütikud ootasid 726 mln eurost numbrit.



Aitame leida Teie vajadusele vastava lao- ja tootmisruumi

EURO KINNISVARATEENUSED

- Leiame vabadesse ruumidesse üürniku
- Müüme Teie ärikinnisvara
- Kinnisvaraalane konsultatsioon
- Juriidiline nõustamine

- Turuväärtuse määramine
- Eksperdi hinnangu organiseerimine
- Dokumentide ettevalmistamine krediitdiasutustele
- Puhastuse korraldamine elu- ja ärihoonetele



Eero Ving • tel 583 63350
eero@eurokv.ee